



Robotclean Accu XL Pro Operating Manual and Parts List



Dear customer,

Thank you for choosing our product for cleaning your pool entirely without cables and power supply. We hope you enjoy using your new pool cleaner in the coming years to maintain your swimming pool. Before using your RobotClean Accu XL for the first time, take some time and read the operating instructions carefully.

Scope of delivery

1 Pool Robotclean Accu XL
1 power supply unit AC 100-240 V / 50-60 Hz
1 hook (for lifting the pool robot out of the pool), suitable for poles Ø 29 mm (not included)
1 operating manual

⚠️ ⚠️ DO NOT ENTER THE POOL WHEN THE CLEANER IS IN USE

Technical data

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Input voltage	DC 30V - 2A
Level of protection	III
Protection class	IPX8
Immersion depth	max. 2.0 m
Nominal water temperature	10°C - 35°C
Storage temperature	5°C - 35°C
Safety system (over-voltage protection)	Yes
Cleaning area	Floor, walls, waterline
Cleaning surface	max. 120 m ²
Cleaning time	max. 2 hours
Filter capacity	100 Micron
Suction power	16 m ³ /h

BATTERY	
Battery type	Lithium-ion
Nominal power	7800 mAh
Nominal voltage	25.9V
Power capacity	202 Wh
Working time	max. 2 hours
Charging time	4-5 hours
POWER SUPPLY UNIT (charging adapter)	
Input voltage	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Output voltage	DC 30V - 2A
Level of protection	II
Protection class	IP20
Operating temperature	5°C - 35°C

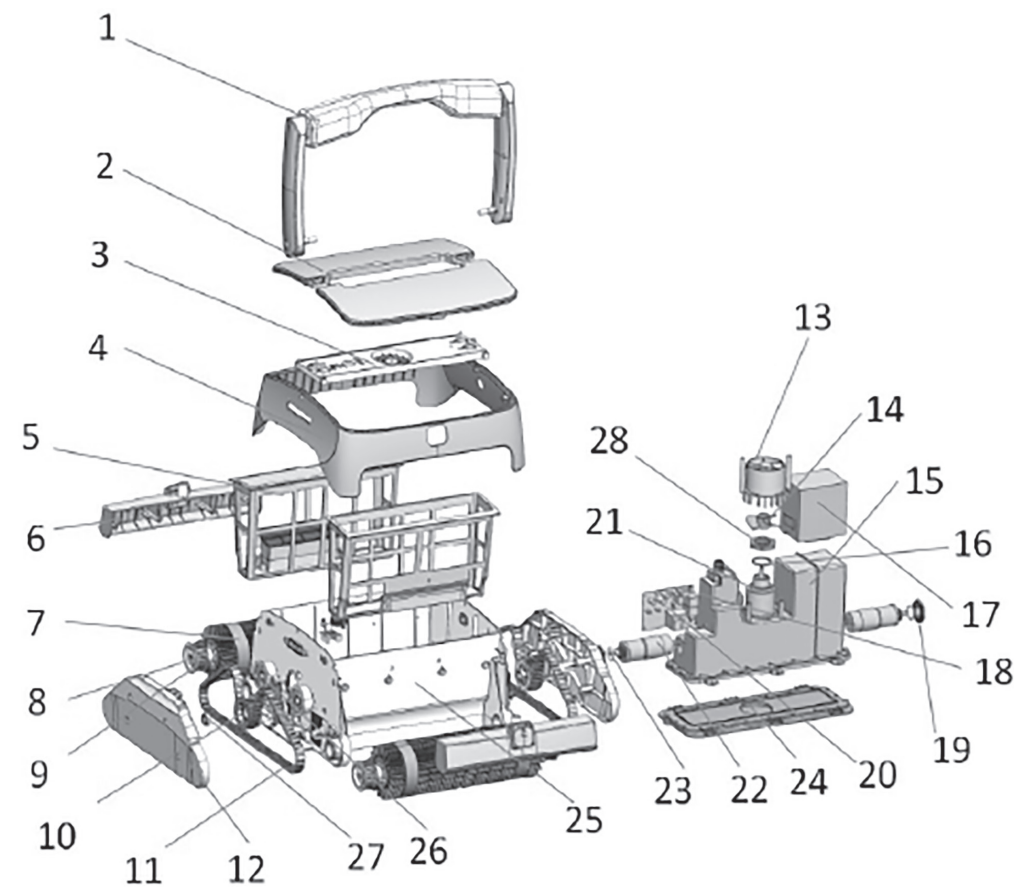
Parts list

1	Handle	15	Top cover
2	Top cover	16	O ring(φ31.5*3.55)
3	Holder for top cover	17	Lithium-ion battery
4	Main cover	18	Printed circuit board (PCB) for LED
5	Filter insert	19	Nut for drive motor
6	Use with main cover opening button	20	Printed circuit board (PCB) for pool cleaner
7	PVC slatted roller	21	Pump motor
8	Drive roll connector	22	Drive motor
9	Main drive roll	23	O ring(φ20*2.65)
10	Small drive roll	24	Base plate for seal unit
11	Drive belt 940 mm	25	Pool cleaner housing
12	Side cover	26	Main side cover for housing
13	Impeller protective cover	27	Bearing for small drive roll
14	Pump impeller	28	Nut for pump motor



IMPORTANT SAFETY ADVICE

- Observe all warnings and instructions indicated on the charging adapter and pool cleaner. Failure to observe the warnings and instructions can lead to serious injuries or material damage.
- This appliance is suitable for cleaning water at temperatures between min. 10° C and max. 35°C.



F

Outside Living Industries France SARL

17, Rue de la Baignerie
F - 59000 Lille

☎ 0033 - (0)3-20 17 93 93

FAX 0033 - (0)3-20 17 93 94

NL

Outside Living Industries Nederland B.V.

Berenkoog 87
NL - 1822 BN Alkmaar

☎ 0031 - (0)72-5671 604

FAX 0031 - (0)72 5671 673

D

A

Outside Living Industries Deutschland GmbH

Liebauweg 32
D - 46395 Bocholt

☎ 0049 - (0) 28 71 - 29351 - 0

FAX 0049 - (0) 28 71 - 29351 - 29

B

Outside Living Industries BeLux BVNR

Wondelgemkaai 10
B - 9000 Gent

☎ 0032-(0)9-254 45 45

FAX 0032-(0)9- 254 45 40



Robotclean Accu XL Pro





GB RobotClean Accu XL Pro Operating Manual and Parts List



Intended use

- The appliance may only be connected for charging to an earthed AC 230 V safety socket (residual current protection device with a rated residual current of no more than 30 mA).
- The power supply for the charging adapter must be at least 3.5 metres away from the pool.
- The pool cleaner may only be used for cleaning private pools. Any other use leads to the immediate loss of the warranty claim.
- The pool cleaner is not suitable for pools with a film thickness below 0.4 mm. Use of the pool cleaner below this film thickness is at your own risk.
- The pool cleaner must not be used when there are people in the pool.
- The sealed drive unit and charging adapter contain no parts that require maintenance. These parts may only be opened by specialists, otherwise the warranty will become void.
- During the cleaning mode, some lubricant may leak from the engine oil seal, which may result in slight water contamination.
- The pool cleaner battery should be charged and discharged every three months if the device is stored for a longer period of time. Otherwise, due to the self-discharge of the battery, the battery voltage may drop below the level of the over-discharge protection voltage, resulting in damage to the battery.
- The pool cleaner may only be operated with the supplied original charging adapter.
- Charge the pool cleaner battery only under the permitted conditions. The pool cleaner should be placed in a cool and dry place when charging the battery to prevent damage to internal electrical components due to overheating.
- Operating the pool cleaner outside the water can cause serious damage and will lead to loss of the warranty.
- Do not leave the cleaner in the pool constantly and never expose the pool cleaner and charging adapter to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (rain, etc.).
- If the charging adapter or other parts of the pool cleaner are damaged, they must be replaced to avoid hazards.
- This device may be used by children from the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, lack of experience and knowledge, provided they have received supervision or instruction concerning the safe use of the device and understand the risks involved. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance operations that can be performed by the user may only be carried out by children under supervision.
- Keep small parts and packaging materials away from children. Danger of suffocation!



Intended use

The product is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. The RobotClean Accu XL Pro can be used for almost all commercially available pools with a horizontal, level bottom. Only use the device as described in this operating manual. Any other use is considered improper and can lead to damage to property and personal injury. Ubbink Garden BV accepts no liability for damage resulting from improper or incorrect use. **Please note that you must screw the transparent protective cap firmly onto the robot before each use to prevent premature oxidation of the plugs.**



DO NOT ENTER THE SWIMMING POOL WHEN THE CLEANER IS IN OPERATION



DO NOT SWITCH THE CLEANER ON WHEN IT IS NOT IN THE WATER

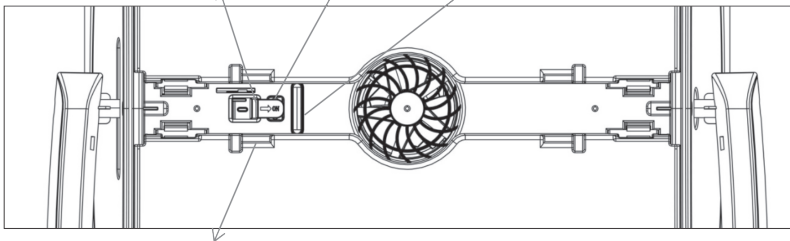
ATTENTION: Before using your cleaner, remove all objects from the pool that could affect the performance of the cleaner.

ATTENTION: Take the cleaner out of the pool after each use. If you leave the cleaner in the pool all the time, this may result in additional service requirements.



Commissioning

On and off switch Charging Indicator lamp



Slide the switch to the right: The blue indicator lights up and the cleaner is switched on.

Slide the switch to the left: The red indicator flashes once and the cleaner is switched off.

The indicator lamps

- Blue light is constantly illuminated: The cleaner is switched on
- Blue light is flashing: The cleaner is working
- Yellow light is flashing: The battery is weak / cleaner moves towards the pool wall
- Yellow light is constantly illuminated: The cleaner is at the pool wall and can be lifted out of the water
- Green light is constantly illuminated: Waiting for charging / charging process is finished
- Red light is constantly illuminated: The cleaner is switched off / rechargeable battery is being charged
- Red light is flashing: Fault

1. Make sure that the cleaner is switched off before charging it up.
2. Clean the charging connection before charging up.
3. Place the switched off cleaner at least 3.5 m away from the swimming pool to charge up.
4. Plug the charging cable into the pool cleaner charging connection to charge the battery.
 - The red charge indicator lamp shows that the battery is being charged.
 - The green indicator lamp lights up when the charging process is finished.
5. After you have made all settings, you can let the cleaner sink into the pool carefully and slowly. Make sure that all air has been allowed to escape from the housing before it sinks to



GB Robotclean Accu XL Pro Operating Manual and Parts List

Attention: The pool cleaner must always be placed in or removed from the pool in such a way that the underside of the pool cleaner faces the pool wall to avoid possible scratches on the pool or film surface.

6. Slide the switch to the right. The blue indicator lights up and the cleaner is switched on.

The pool cleaner activates automatically as soon as it is fully immersed in the water. The vacuum pool cleaner starts working about 15 seconds later, while the blue light flashes.

The pool cleaner automatically changes direction as soon as it touches the pool wall (or rises up and down for pools with a curved bottom) and the blue light flashes. The yellow light flashes after the work cycle is completed and the cleaner moves automatically towards the pool wall. After reaching the pool wall, the light on the cleaner is constantly illuminated yellow.

7. Lift the cleaner out of the water using the hook and push the switch on the cleaner to the left. The red indicator flashes once and the cleaner is switched off. Hold the cleaner above the water for 10-15 seconds to allow the water to drain from the device.



Tips and advice

- When commissioning the pool after winter storage, the floor must be cleaned for the first time with a landing net or vacuum cleaner before the robot is used.
- The pool cleaner and the filter insert should be cleaned after each use.
- The pH-value of the pool water should be between 7.0 and 7.4.
- The water temperature should be between 10°C and 35°C.
- Do not leave the pool cleaner in the pool constantly.
- Do not operate the pool cleaner during a chlorine shock treatment.



Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The pool cleaner is not working and the indicator lamp does not flash	Function to protect the battery	Charge up the battery
	The adapter or rechargeable battery is defective	Contact your salesperson
The adapter does not work	The adapter is defective	Contact your salesperson
The pool cleaner is not working and the yellow indicator lamp flashes slowly.	Low remaining battery capacity	Charge up the battery
The pool cleaner is not working and the red indicator lamp flashes slowly	Pool cleaner malfunction	Charge up the battery
		Contact your salesperson
The pool cleaner cannot clean all areas	Your pool's water circuit is switched on	Switch the filter pump off



MAINTENANCE

Use conventional care products for cleaning. Do not use solvent-containing or abrasive cleaning agents, hard sponges, brushes, etc.



Cleaning the filter unit

⚠ CLEAN THE FILTER UNIT AFTER EACH CLEANING CYCLE

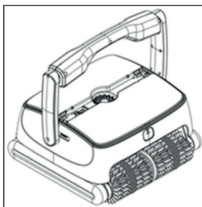


Figure 1

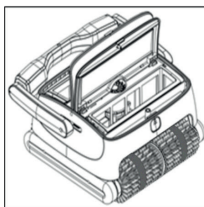


Figure 2

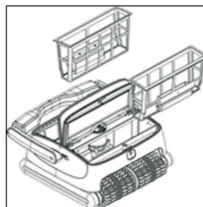


Figure 3

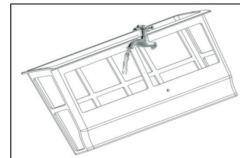


Figure 4

- Press the opening button on the front of the cleaner (see Figure 1)
- The top cover opens automatically (see Figure 2).
- Remove both filter baskets (see Figure 3).
- Clean both filter baskets (see Figure 4).
- Replace the cleaned filter baskets. Pay attention to the correct installation position.
- Close the top cover.





GB Robotclean Accu XL Pro Operating Manual and Parts List

2 WARRANTY

Our products are subject to stringent quality controls. However, we are very sorry if this device does fail to work properly. The following applies to the assertion of warranty claims:

1. These warranty conditions are intended exclusively for consumers, i.e. natural persons who do not intend to use this product in the course of their commercial or other self-employed activities.
2. Our warranty service covers the repair of material and manufacturing defects or the replacement of the device.
3. Warranty claims are valid for a maximum of 2 years from the date of purchase. The assertion of warranty claims after the expiry of the warranty period is excluded.
4. If the article is covered by the warranty, it will be repaired free of charge or replaced free of charge by an equivalent or similar article of our choice.

Repair or replacement of the device does not result in an extension of the warranty period, nor does this service initiate a new warranty period for the device or for any installed spare parts.

The following exclusions apply to our warranty:

- Damage to the device due to failure to observe the operating instructions
- Non-compliance with the maintenance and safety regulations or by exposure of the device to abnormal environmental conditions or by lack of care.
- Damage to the device caused by misuse or improper application (such as overloading the device or using non-approved application tools or accessories), penetration of foreign bodies into the device (such as chemicals, oils, or similar), use of force or external influences (such as damage due to dropping).
- Damage to the device or parts of the device resulting from normal, customary or other natural wear and tear.



The EU Declaration of Conformity can be requested from the following address:
www.outsideliving.com

Disposal of packaging



Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and card into waste paper, and foil and bags in the recyclables collection



Separate collection and disposal of used appliances

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment in particular does not belong in household waste, but in special collection and return systems. Options for returning waste equipment: Owners of waste equipment from private households can return it to the collection points of the public waste management authorities or to the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the Electrical and Electronic Equipment Act, e.g. a collection point in your municipality/district that takes care of professional recycling, or directly to the manufacturer. Disposal is free of charge for you.

Battery type	Chemical system
Rechargeable battery	Lithium-ion (Li-ion)

Disposal of batteries and rechargeable batteries:

Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are legally obliged to take batteries and rechargeable batteries for separate collection.

Batteries and rechargeable batteries can be handed in free of charge at a collection point in your municipality/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. In case of improper disposal, toxic ingredients may be released into the environment, causing adverse health effects to humans, animals and plants.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately from the appliance whenever possible. Only return batteries and rechargeable batteries when they are discharged.

For batteries and rechargeable batteries containing lithium, tape off the terminals before disposal to prevent external short-circuiting. A short circuit can lead to a fire or explosion.



**BATTERIE
RÜCKNAHME**



Ⓛ Robotclean Accu XL Pro Betriebsanleitung und Teileliste



Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, um Ihren Pool ganz ohne Kabel und Stromanschluss zu reinigen. Wir wünschen Ihnen bei der Pflege Ihres Swimmingpools in den nächsten Jahren viel Freude mit Ihrem neuen Poolreiner. Nehmen Sie sich vor der ersten Verwendung Ihres RobotClean Accu XL Pro etwas Zeit und lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch.

Lieferumfang

1 Pool RobotClean Accu XL Pro
 1 Netzteil AC 100-240 V / 50-60 Hz
 1 Haken (zum Anheben des Poolroboters aus dem Pool) passend für Teleskopstiel ø 29mm (nicht im Lieferumfang enthalten)
 1 Bedienungsanleitung



BETRETEN SIE DEN POOL NICHT, WÄHREND DER REINIGER IM EINSATZ IST

Technische Daten

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Eingangsspannung	DC 30V - 2A
Schutzklasse	III
Schutzart	IPX8
Eintauchtiefe	max. 2.0 m
Nominale Wassertemperatur	10°C - 35°C
Lagertemperatur	5°C - 35°C
Sicherheitssystem (Überspannungsschutz)	ja
Reinigungsbereich	Boden, Wände, Wasserlinie
Reinigungsfläche	max. 130 m ²
Reinigungszeit	max. 2 Std.
Filterkapazität	100 Mikron
Saugleistung	16 m ³ /h

BATTERIE	
Batterietyp	Lithium-Ion
Nennleistung	7800 mAh
Nennspannung	25.9 V
Leistungskapazität	202 Wh
Arbeitszeit	max. 2 Std.
Ladezeit	4-5 Std.
NETZTEIL (Ladeadapter)	
Eingangsspannung	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Ausgangsspannung	DC 30V - 2A
Schutzklasse	II
Schutzart	IP20
Betriebstemperatur	5°C - 35°C

Teileliste

1	Griff	15	Obere Abdeckung
2	Obere Abdeckung	16	O ring(φ31.5*3.55)
3	Halterung für obere Abdeckung	17	Lithium-Ionen-Akku
4	Hauptabdeckung	18	Leiterplatte (PCB) für LED
5	Filtereinsatz	19	Mutter für Antriebsmotor
6	Einsatz mit Öffnungstaste Hauptabdeckung	20	Leiterplatte (PCB) für Poolreiner
7	PVC-Lamellenwalze	21	Pumpenmotor
8	Verbindungsstück Antriebsrolle	22	Antriebsmotor
9	Hauptantriebsrolle	23	O ring(φ20*2.65)
10	Kleine Antriebsrolle	24	Bodenplatte für Dichtungseinheit
11	Antriebsriemen 940 mm	25	Gehäuse Poolreiner
12	Seitenabdeckung	26	Hauptseitenabdeckung für Gehäuse
13	Schutzabdeckung Laufrad	27	Lager für kleine Antriebsrolle
14	Laufrad Pumpe	28	Mutter für Pumpenmotor



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, die auf dem Ladeadapter und Poolreiner angegeben sind. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Dieses Gerät eignet sich für die Reinigung von Wasser bei Temperaturen zwischen min. 10° C und max. 35°C.



D Robotclean Accu XL Pro Betriebsanleitung und Teileliste

- Das Gerät darf zum Aufladen nur an eine geerdete AC 230 V- Schutzkontaktsteckdose (Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA) angeschlossen werden.
- Die Stromversorgung für den Ladeadapter muss mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt sein.
- Der Poolreiniger darf nur zum Reinigen von privaten Schwimmbecken verwendet werden. Jede andere Verwendung führt zum sofortigen Verfall des Garantieanspruchs.
- Der Poolreiniger ist für Pools mit einer Folienstärke unter 0,4 mm nicht geeignet. Eine Verwendung des Poolreinigers unterhalb dieser Folienstärke erfolgt auf eigenes Risiko.
- Der Poolreiniger darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Pool befinden.
- Die abgedichtete Antriebseinheit und der Ladeadapter enthalten keine Teile, die gewartet werden müssen. Ein Öffnen dieser Teile darf nur von Fachleuten erfolgen, ansonsten erlischt die Garantie.
- Während dem Reinigungsbetrieb kann etwas Schmiermittel von der Motoröldichtung austreten, was dann ggf. eine leichte Wasserverschmutzung zur Folge haben kann.
- Die Batterie des Poolreinigers sollte alle drei Monate geladen und entladen werden, wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, aufgrund der Selbstentladung der Batterie kann sonst die Batteriespannung unter das Niveau der Überentladeschutzspannung sinken, was zu einer Beschädigung der Batterie führt.
- Der Poolreiniger darf nur mit dem mitgelieferten Original-Ladeadapter betrieben werden.
- Laden Sie die Batterie des Poolreinigers nur unter den zulässigen Bedingungen auf. Der Poolreiniger sollte beim Aufladen der Batterie an einem kühlen und trockenen Ort platziert werden, um Schäden an internen elektrischen Bauteilen durch Überhitzung zu vermeiden.
- Der Betrieb des Poolreinigers außerhalb des Wassers kann schwere Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie den Reiniger nicht ständig im Pool und setzen Sie den Poolreiniger und Ladeadapter niemals hohen Temperaturen (Heizung, etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen, etc.) aus.
- Wenn der Ladeadapter oder andere Teile des Poolreinigers beschädigt sind, müssen diese ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung im sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer ausführbaren Wartungsvorgänge dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterialien fern von Kindern. Gefahr durch Erstickern!



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der RobotClean Accu XL kann für fast alle handelsüblichen Pools mit waagerechtem, ebenem Boden eingesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- und Personenschäden führen. Ubbink Garden BV übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. **Bitte beachten Sie, dass Sie vor jedem Gebrauch die transparente Schutzkappe fest auf den Roboter schrauben müssen, um eine vorzeitige Oxidation der Stecker zu vermeiden.**



BETRETEN SIE NICHT DEN SWIMMINGPOOL, WENN DER REINIGER IN BETRIEB IST



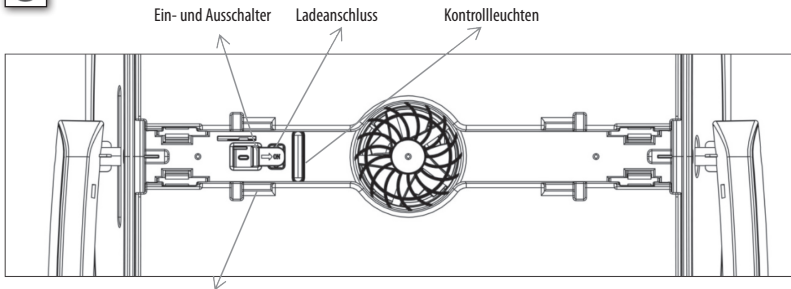
SCHALTEN SIE DEN REINIGER NICHT EIN, WENN ER NICHT IM WASSER IST

ACHTUNG: Entfernen Sie vor dem Einsatz Ihres Reinigers alle Gegenstände aus dem Pool, welche die Leistung des Reinigers beeinträchtigen könnten.

ACHTUNG: Nehmen Sie den Reiniger nach jedem Einsatz aus dem Pool. Wenn Sie den Reiniger ständig im Pool belassen, kann dies zu zusätzlichen Serviceanforderungen führen.



Inbetriebnahme



Schieben Sie den Schalter nach rechts: Die blaue Anzeige leuchtet und der Reiniger ist eingeschaltet.

Schieben Sie den Schalter nach links: Die rote Anzeige blinkt einmal und der Reiniger ist ausgeschaltet.

Die Kontrollleuchten

- Blaues Licht leuchtet konstant: der Reiniger ist eingeschaltet
- Blaues Licht blinkt: der Reiniger arbeitet
- Gelbes Licht blinkt: die Batterie ist schwach / der Reiniger bewegt sich zur Poolwand
- Gelbes Licht leuchtet konstant: der Reiniger ist an der Poolwand und kann aus dem Wasser gehoben werden
- Grünes Licht leuchtet konstant: Warten auf Laden / der Ladevorgang ist beendet
- Rotes Licht leuchtet konstant: der Reiniger ist ausgeschaltet / der Akku wird geladen
- Rotes Licht blinkt: Fehler

1. Stellen Sie sicher, dass der Reiniger vor dem Aufladen ausgeschaltet ist.
2. Reinigen Sie den Ladeanschluss vor dem Aufladen.
3. Stellen Sie den ausgeschalteten Reiniger zum Aufladen mindestens 3,5 m vom Schwimmbad entfernt auf
4. Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss des Poolreinigers, um die Batterie aufzuladen.
 - Die rote Ladekontrollleuchte zeigt an, dass die Batterie geladen wird.
 - Die grüne Ladekontrollleuchte leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
5. Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, können Sie den Reiniger vorsichtig und langsam in den Pool sinken lassen. Achten Sie darauf, dass vor dem Absinken auf den Grund alle Luft aus dem Gehäuse entweichen konnte.





D Robotclean Accu XL Pro Betriebsanleitung und Teileliste

Achtung: Der Poolreiner muss immer so in das Becken hineingegeben werden bzw. herausgenommen werden, dass die Unterseite des Poolreinigers zur Beckenwand zeigt, um mögliche Kratzer auf der Pool bzw. Folienoberfläche zu vermeiden.

6. Schieben Sie den Schalter nach rechts. Die blaue Anzeige leuchtet und der Reiner ist eingeschaltet.

Der Poolreiner aktiviert sich automatisch, sobald er vollständig in das Wasser eingetaucht ist.

Der Bodensauger beginnt etwa 15 Sekunden später zu arbeiten, während das blaue Licht blinkt.

Der Poolreiner wechselt die Richtung automatisch um, sobald er die Beckenwand berührt (oder bei Becken mit gekrümmtem Boden aufwärts und rückwärts steigt), und das blaue Licht blinkt. Das gelbe Licht blinkt, nachdem der Arbeitszyklus abgeschlossen ist und sich der Reiner selbständig in Richtung Poolwand bewegt. Nach Erreichen der Poolwand leuchtet am Reiner das Licht konstant gelb.

7. Heben Sie den Reiner mit Hilfe des Hakens aus dem Wasser und schieben Sie am Reiner den Schalter nach links. Die rote Anzeige blinkt einmal und der Reiner ist ausgeschaltet. Halten Sie den Reiner für 10-15 Sekunden über dem Wasser, damit das Wasser aus dem Gerät auslaufen kann.



Tipps und Hinweise

- Bei der Inbetriebnahme des Pools nach der Überwinterung muss vor dem Einsatz des Roboters eine erste Reinigung des Bodens mit einem Kescher oder einem Staubsauger durchgeführt werden.
- Der Poolreiner und der Filtereinsatz sollten nach jedem Einsatz gereinigt werden.
- Der pH-Wert des Poolwassers sollte zwischen 7.0 und 7.4 liegen.
- Die Wassertemperatur sollte zwischen 10°C und 35°C liegen.



Problembehandlung

Störung	Ursache	Lösung
Der Poolreiner funktioniert nicht und die Kontrollleuchte blinkt nicht	Funktion zum Schutz der Batterie	Laden Sie den Akku auf
	Der Adapter oder Akku sind defekt	Wenden Sie sich an Ihrem Verkäufer
Der Adapter funktioniert nicht	Der Adapter ist defekt	Wenden Sie sich an Ihrem Verkäufer
Der Poolreiner funktioniert nicht und die gelbe Kontrollleuchte blinkt langsam.	Niedrige verbleibende Batteriekapazität	Laden Sie den Akku auf
Der Poolreiner funktioniert nicht und die rote Kontrollleuchte blinkt langsam	Fehlfunktion des Poolreinigers	Laden Sie den Akku auf
		Wenden Sie sich an Ihrem Verkäufer
Der Poolreiner kann nicht alle Stellen reinigen.	Der Wasserkreislauf Ihres Pools ist eingeschaltet	Schalten Sie die Filterpumpe aus



WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung ein handelsübliches Pflegemittel. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige sowie scheuernde Reinigungsmittel, und keine harten Schwämme, Bürsten etc.



Reinigung der Filtereinheit

⚠ REINIGEN SIE DIE FILTEREINHEIT NACH JEDEM REINIGUNGSZYKLUS

- Stellen Sie den Poolreiner auf eine ebene, saubere Oberfläche und entfernen Sie die obere Abdeckung, indem Sie die Tasten auf beiden Seiten drücken

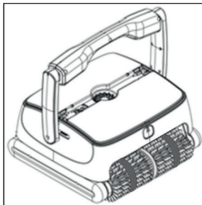


Abbildung 1

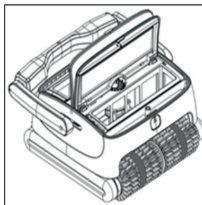


Abbildung 2

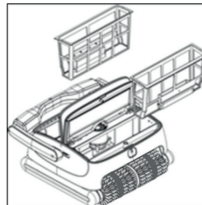


Abbildung 3

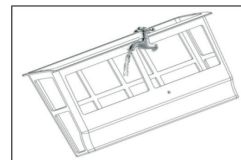


Abbildung 4

- Drücken Sie die Öffnungstaste an der Frontseite des Reiner (siehe Abbildung 1)
- die obere Abdeckung öffnet automatisch eingeblendet (siehe Abbildung 2).
- Entnehmen Sie die beiden Filterkörbe (siehe Abbildung 3).
- Reinigen Sie die beiden Filterkörbe (siehe Abbildung 4).
- Setzen Sie die gereinigten Filterkörbe wieder ein. Achten Sie auf die korrekte Einbaulage.
- Schließen Sie die obere Abdeckung.





D Robotclean Accu XL Pro Betriebsanleitung und Teileliste

2 Garantie

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d.h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbstständigen Tätigkeit nutzen wollen.
2. Unsere Garantieleistung erstreckt sich über die Behebung von Material- und Herstellungsfehler bzw. den Austausch des Gerätes.
3. Garantieansprüche gelten maximal 2 Jahre ab Kaufdatum. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen.
4. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder nach unserer Wahl einen vergleichbaren Artikel ersetzt.

Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit, noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt.

Von unserer Garantie ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Gerätes an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendung (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Chemikalien, Öle, o.ä.), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z.B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.



Die EU-Konformitätserklärung kann bei folgender Adresse angefordert werden:
www.outsideliving.com

Entsorgung von Verpackungen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zu Altpapier, Folien und Beutel in die Wertstoffsammlung



Getrennte Erfassung und Entsorgung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen, bei z.B. einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ Stadtteils abgeben, die sich der fachgerechten Verwertung annehmen bzw. beim Hersteller direkt abgeben. Die Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



**BATTERIE
RÜCKNAHME**

Batterietyp	Chemisches System
Akkumulator	Lithium-Ionen (Li-ion)

Entsorgung von Batterien und Akkus:

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand ab. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.



Robotclean Accu XL Pro bedieningshandleiding en onderdelenlijst



Beste klant,

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen om uw zwembad mee te reinigen. Wij hopen dat u de komende jaren tijdens het onderhoud aan uw zwembad veel plezier zult beleven aan uw nieuwe zwembadrobot. Neem voordat u uw RobotClean Accu XL Pro voor het eerst gebruikt even de tijd en lees de bedieningshandleiding aandachtig door.

Inhoud levering

- 1 Pool RobotClean Accu XL Pro
- 1 Voedingseenheid AC 100-240 V / 50-60 Hz
- 1 Haak (om de zwembadrobot uit het zwembad te tillen)
- 1 Bedieningshandleiding



BETREED HET ZWEMBAD NIET ALS DE ROBOT IN GEBRUIK IS

Technische gegevens

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Ingangsspanning	DC 30V - 2A
Beschermingsklasse	III
Type beveiliging	IPX8
Onderdompelingsdiepte	max. 2,0 m
Nominale watertemperatuur	10 °C - 35 °C
Opslagtemperatuur	5 °C - 35 °C
Veiligheidssysteem (overspanningsbeveiliging)	ja
Reinigingsbereik	Vloer, wanden, waterlijn
Reinigingsoppervlak	max. 120 m ²
Reinigingstijd	max. 2 uur
Filtercapaciteit	100 micron
Zuigkracht	16 m ³ /h

ACCU	
Accutype	Lithium-ion
Nominaal vermogen	7.800 mAh
Nominale spanning	25,9 V
Vermogenscapaciteit	202 Wh
Werktijd	max. 2 uur
Laadtijd	4-5 uur
VOEDING (oplaadadapter)	
Ingangsspanning	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Uitgangsspanning	DC 30V - 2A
Beschermingsklasse	II
Type beveiliging	IP20
Bedrijfstemperatuur	5 °C - 35 °C

Onderdelenlijst

1	Greep	15	Bovenste afdekking
2	Bovenste afdekking	16	O-ring(φ31.5*3.55)
3	Houder voor bovenste afdekking	17	Lithium-ion accu
4	Hoofdafdekking	18	Printplaat (PCB) voor LED
5	Filterinzetstuk	19	Moer voor aandrijfmotor
6	Inzetstuk met openingsknop voor hoofdafdekking	20	Printplaat (PCB) voor zwembadrobot
7	PVC lamellenroller	21	Pompmotor
8	Verbindsstuk aandrijfrol	22	Aandrijfmotor
9	Hoofdaandrijfrol	23	O-ring(φ20*2.65)
10	Kleine aandrijfrol	24	Bodemplaat voor afdichteenheid
11	Aandrijfriem 940 mm	25	Behuizing zwembadrobot
12	Zijafdekking	26	Hoofdzijafdekking voor behuizing
13	Beschermende afdekking loopwiel	27	Lager voor kleine aandrijfrol
14	Loopwiel pomp	28	Moer voor pompmotor



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Alle waarschuwingen en instructies op die op de oplaadadapter en zwembadrobot zijn gedrukt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of materiële schade.
- Dit apparaat is geschikt voor het reinigen van water bij temperaturen tussen min. 10 °C en max. 35 °C.



NL Robotclean Accu XL Pro bedieningshandleiding en onderdelenlijst

- Het apparaat mag voor opladen alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact met randaarde AC 230 V (aardlekbeveiliging met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA).
- De voeding voor de transformator moet minimaal 3,5 meter van het zwembad verwijderd zijn.
- De zwembadrobot mag alleen worden gebruikt voor het reinigen van privézwembaden. Bij elk ander gebruik vervalt de garantie direct.
- De zwembadrobot is niet geschikt voor zwembaden met een laagdikte kleiner dan 0,4 mm. Gebruik van de zwembadrobot onder deze laagdikte is op eigen risico.
- De zwembadrobot mag niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn.
- De afgedichte aandrijfteenheid en laadadapter bevatten geen onderdelen die onderhoud behoeven. Deze onderdelen mogen alleen geopend worden door specialisten, anders vervalt de garantie.
- Tijdens het reinigen kan er wat smeermiddel uit de motorolieafdichting lekken, wat kan resulteren in lichte waterverontreiniging.
- De accu van de zwembadrobot moet elke drie maanden worden opgeladen en ontladen als het apparaat voor langere tijd wordt opgeslagen. Anders kan door de zelfontlading van de accu de accuspanning onder het niveau van de overontladingsbeveiligingsspanning komen, wat de accu kan beschadigen.
- De zwembadrobot mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde originele oplaadadapter.
- De accu van de zwembadrobot alleen onder de toegestane voorwaarden op. De zwembadrobot moet tijdens het opladen van de accu op een koele, droge plaats worden geplaatst om schade aan interne elektrische componenten als gevolg van oververhitting te voorkomen.
- Het gebruik van de zwembadrobot buiten het water kan ernstige schade veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.
- De robot niet continu in het zwembad liggen en stel deze en de oplaadadapter nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of weersinvloeden (regen enz.).
- De oplaadadapter of andere onderdelen van de zwembadrobot beschadigd zijn, moeten te worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd, mogen alleen door kinderen onder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen. Gevaar door verstikking!



Doelmatig gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik, het is ongeschikt voor industrieel gebruik. De RobotClean Accu XL kan worden gebruikt voor vrijwel alle in de handel verkrijgbare zwembaden met een horizontale, vlakke vloer. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals in de bedieningshandleiding beschreven. Elk ander gebruik wordt als ondoelmatig beschouwd en kan leiden tot materiele schade en persoonlijk letsel. Ubbink Garden BV aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade ontstaan door ondoelmatig of oneigenlijk gebruik. **Houd er rekening mee dat u voor elk gebruik de transparante beschermkap stevig op de robot moet schroeven om voortijdige oxidatie van de connectoren te voorkomen.**



BETREED HET ZWEMBAD NIET ALS DE ROBOT IN GEBRUIK IS



SCHAKEL DE ROBOT NIET IN ALS DEZE ZICH NIET IN HET WATER BEVINDT

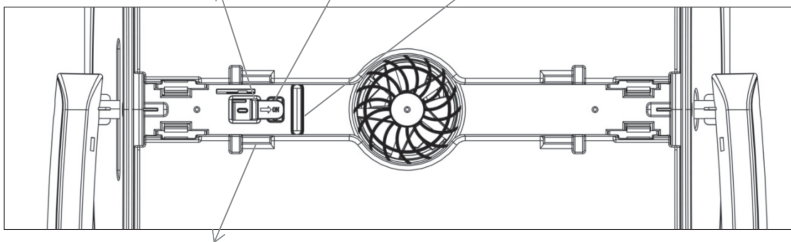
LET OP: Voordat u uw robot gebruikt, dient u alle voorwerpen uit het zwembad te verwijderen die de prestaties van de robot kunnen beïnvloeden.

LET OP: Haal de robot na elk gebruik uit het zwembad. Als u de robot continu in het zwembad houdt, kan dit extra onderhoud met zich meebrengen.



Inbedrijfsname

In- en uitschakelaarschakelaar Opladaansluiting Controlelampjes



Schuif de schakelaar naar rechts: het blauwe indicatielampje gaat branden en de robot is ingeschakeld.

Schuif de schakelaar links: het rode indicatielampje knippert één keer en de robot is uitgeschakeld.

De controlelampjes

- Het blauwe lampje brandt constant: de robot is ingeschakeld
- Het blauwe lampje knippert: de robot werkt
- Het gele lampje knippert: de accu is bijna leeg / de robot beweegt naar de zwembadwand
- Het gele lampje brandt constant: de robot bevindt zich bij de zwembadwand en kan uit het water worden getild
- Het groene lampje brandt constant: wachten op laden / het laadproces is voltooid
- Het rode lampje brandt constant: de robot is uitgeschakeld / de accu wordt opgeladen
- Het rode lampje knippert: storing

1. Zorg ervoor dat de robot is uitgeschakeld voordat u deze oplaadt.
2. Reinig de laadaansluiting voordat u gaat opladen.
3. Als de robot uitgeschakeld is, plaats hem dan minstens 3,5 m van het zwembad om hem op te laden
4. Sluit de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van de robot om de accu op te laden.
 - Het rode oplaadindicatielampje geeft aan dat de accu wordt opgeladen.
 - Het groene oplaadindicatielampje gaat branden wanneer het oplaadproces voltooid is.
5. Nadat u de instellingen heeft uitgevoerd, kunt u de robot langzaam en voorzichtig in het zwembad laten zakken. Zorg ervoor dat alle lucht uit de behuizing heeft kunnen ontsnappen, voordat deze naar de bodem zakt.





NL Robotclean Accu XL Pro bedieningshandleiding en onderdelenlijst

Let op: De zwembadrobot moet altijd zo worden geplaatst in, of verwijderd uit het zwembad, dat de onderkant van de zwembadrobot naar de zwembadwand is gericht en mogelijke krassen op het zwembad of het folieoppervlak worden voorkomen.

6. Schuif de schakelaar naar rechts. Het blauwe lampje gaat branden en de robot is ingeschakeld.

De zwembadrobot wordt automatisch geactiveerd zodra deze volledig in het water is ondergedompeld.

De vloerzuiger begint ongeveer 15 seconden later te werken terwijl het blauwe lampje knippert.

De zwembadrobot verandert automatisch van richting zodra hij de zwembadwand raakt (of bij baden met een gebogen bodem naar boven en naar beneden toe verloopt), het blauwe lampje gaat knipperen. Het gele lampje knippert nadat de werkcyclus voltooid is, en de robot beweegt zelfstandig naar de zwembadwand. Nadat de robot de zwembadwand heeft bereikt, brandt het lampje van de robot constant geel.

7. Gebruik een handvat (niet inbegrepen) met de haak om de robot uit het water te tillen en schuif de schakelaar op de robot naar links. Het rode lampje knippert één keer en de robot is uitgeschakeld. Houd de robot 10-15 seconden boven het water, om het water uit het apparaat te laten lopen.



Tips en aanwijzingen

- Wanneer het zwembad na het winterseizoen opnieuw in gebruik wordt genomen, moet vóór het gebruik van de robot een eerste reiniging van de vloer worden uitgevoerd met een schepnet of een stofzuiger.
- De zwembadrobot en het filterelement moeten na elk gebruik worden schoongemaakt.
- De pH-waarde van het zwembadwater moet tussen 7,0 en 7,4 liggen.
- De watertemperatuur moet tussen de 10 °C en 35 °C liggen. Laat de zwembadrobot niet permanent in het zwembad achter.
- Gebruik de zwembadrobot niet tijdens een chloorschokbehandeling



Probleemoplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De zwembadrobot werkt niet en het indicatielampje knippert niet	Functie ter bescherming van de accu	Laad de accu op
	De adapter of accu is defect	Neem contact op met uw verkoper
De adapter werkt niet	De adapter is defect	Neem contact op met uw verkoper
De zwembadrobot werkt niet en het gele controlelampje knippert traag.	Lage accucapaciteit	Laad de accu op
De zwembadrobot werkt niet en het rode controlelampje knippert traag	Storing zwembadrobot	Laad de accu op
		Neem contact op met uw verkoper
De zwembadrobot kan niet alle ruimtes schoonmaken.	Het watercircuit van uw zwembad is ingeschakeld	Schakel de filterpomp uit



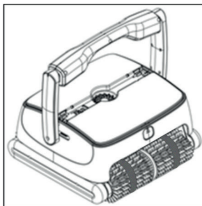
ONDERHOUD

Gebruik voor het reinigen een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel. Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, gebruik evenmin harde sponzen, borstels enz.

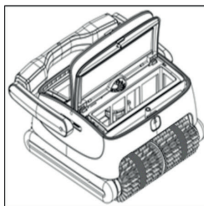


Reiniging van de filtereenheid

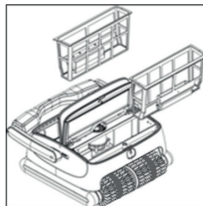
⚠ REINIG DE FILTEREENHEID NA ELKE REINIGINGSCYCLUS



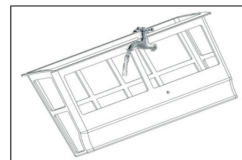
Afbeelding 1



Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4

- Druk op de openingsknop aan de voorkant van de robot (zie afbeelding 1)
- De bovenste afdekking gaat automatisch open (zie afbeelding 2).
- Verwijder de twee filtermanden (zie afbeelding 3).
- Reinig de twee filtermanden (zie afbeelding 4).
- Plaats de schoongemaakte filtermanden weer terug. Let op de juiste montagepositie.
- Sluit de bovenste afdekking.





NL Robotclean Accu XL Pro bedieningshandleiding en onderdelenlijst

2 Garantie

Onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat desondanks ooit een keer niet storingsvrij functioneren, dan betreuren wij dat ten zeerste. Voor het indienen van garantieclaims geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend bedoeld voor gebruikers, dat wil zeggen natuurlijke personen die noch in het kader van commerciële verrichtingen, noch bij andere activiteiten in de hoedanigheid van zelfstandig ondernemer van dit product gebruik willen maken.
2. De door ons verleende garantie omvat het ongedaan maken van materiaal- en fabricagefouten, dan wel het in zijn geheel vervangen van het apparaat.
3. Garantieclaims zijn maximaal twee jaar geldig, gerekend vanaf de datum van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode is elk beroep op garantie uitgesloten.
4. Wanneer het artikel onder de garantievoorwaarden valt, wordt het kosteloos gerepareerd of kosteloos vervangen door eenzelfde artikel, dan wel door een artikel dat daaraan naar ons oordeel gelijkwaardig is.

De reparatie of de vervanging van het apparaat zal niet leiden tot een verlenging van de garantieperiode, en evenmin zal een nieuwe garantieperiode ingaan vanwege de aan het apparaat verrichte werkzaamheden of vanwege de daarin ingebouwde vervangende onderdelen.

Van onze garantie uitgesloten zijn:

- Schade aan het apparaat veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
- Het negeren van de onderhouds- en veiligheidsinstructies, of door blootstelling van het apparaat aan abnormale weersomstandigheden dan wel vanwege gebrek aan onderhoud.
- Beschadigingen aan het apparaat die ontstaan zijn als gevolg van een verkeerd of ondeskundig gebruik (zoals overbelasting van het apparaat of gebruik van hulpstukken of toebehoren die niet zijn toegelaten), het binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals chemicaliën, olie etc.), het uitoefenen van geweld of de inwerking van buiten (zoals schade door vallen).
- Beschadigingen aan het apparaat of delen daarvan waarbij de oorzaak ligt in slijtage door gebruik, normale slijtage en andere natuurlijke slijtage



De EU verklaring voor conformiteit kan worden opgevraagd bij het volgende adres:
www.outsideliving.com

De verpakking als afval verwijderen



Doe de verpakking bij het gescheiden afval. Breng karton en dozen naar het oud papier, folie en plasticzakken in de daarvoor bedoelde container



Gescheiden inzameling en verwijdering van oude apparaten

Elektrische en elektronische apparatuur die tot afval moet worden verwerkt, wordt aangemerkt als afgedankte apparatuur. Eigenaren van afgedankte apparatuur moeten die brengen naar een inzamelpunt dat gescheiden is van een stortplaats voor ongesorteerd afval. Afgedankte apparaten mogen niet worden meegegeven met het gewone huisvuil maar moeten worden gedeponneerd in speciale verzamel- en recyclingsystemen. Mogelijkheden voor het retourneren van afgedankte apparaten: particulieren die eigenaar zijn van afgedankte apparaten voor huishoudelijk gebruik kunnen deze inleveren bij de officiële inzamelpunten bij hen in de gemeente, resp. ze afgeven bij de fabrikant zelf. De verwijdering is voor u gratis.



**BATTERIE
RÜCKNAHME**

Accutype	Chemisch systeem
Oplaadbare batterij	Lithium-Ionen (Li-ion)

Entsorgung von Batterien und Akkus:

Batterijen en accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven. Verbruikers zijn er wettelijk toe verplicht batterijen en accu's naar een gescheiden inzamelpunt voor afval te brengen.

Opgebruikte accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten bij u in de gemeente, en overal waar accu's worden verkocht. Daardoor kunnen ze tot afval worden verwerkt op een wijze die het milieu ontziet en kunnen de waardevolle grondstoffen geschikt worden gemaakt voor hernieuwd gebruik. Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen giftige bestanddelen in het milieu terechtkomen die schadelijk zijn voor de gezondheid van mens, dier en plant. Batterijen en accu's moeten uit de apparaten worden gehaald en waar mogelijk apart daarvan tot afval worden verwerkt. Batterijen en accu's moet u alleen in lege toestand voor de afvalverwerking afgeven.

Bij batterijen en accu's die lithium bevatten moet u voordat u ze afgeeft voor de afvalverwerking de polen afplakken, om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan brand of een explosie veroorzaken.



F Mode d'emploi et liste des pièces pour le Robotclean Accu XL Pro



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit pour nettoyer votre piscine sans câble et sans branchement électrique. Nous espérons que votre nouveau nettoyeur de piscine vous permettra d'entretenir facilement votre piscine au cours des prochaines années. Avant la première utilisation de votre RobotClean Accu XL Pro, veuillez prendre le temps de lire attentivement le mode d'emploi.

Contenu

1 Pool RobotClean Accu XL Pro
1 bloc d'alimentation AC 100-240 V / 50-60 Hz
1 crochet pour manche télescopique ø 29mm (non fourni) pour sortir le robot de la piscine
1 mode d'emploi

⚠️ N'ENTREZ PAS DANS LA PISCINE LORSQUE LE NETTOYEUR EST EN MARCHÉ

Caractéristiques techniques

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Tension d'entrée	DC 30V - 2A
Classe de protection	III
Indice de protection	IPX8
Profondeur d'immersion	max. 2,0 m
Température nominale de l'eau	10 °C - 35 °C
Température de stockage	5 °C - 35 °C
Système de sécurité (protection contre la surcharge)	Oui
Zone de nettoyage	Fond, parois, ligne d'eau
Surface de nettoyage	max. 130 m ²
Durée de nettoyage	max. 2 h
Finesse du filtre	100 microns
Puissance d'aspiration	16 m ³ /h

BATTERIE	
Type de batterie	Lithium-Ion
Puissance nominale	7800 mAh
Tension nominale	25,9 V
Puissance	202 Wh
Autonomie	max. 2 h
Durée de recharge	4-5 heures
BLOC D'ALIMENTATION	
Tension d'entrée	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Tension de sortie	DC 30V - 2A
Classe de protection	II
Indice de protection	IP20
Température de service	5 °C - 35 °C

Liste des pièces

1	Poignée	15	Capot supérieur
2	Le couvercle supérieur	16	O ring ø31.5*3.55
3	Support du couvercle supérieur	17	Batterie Lithium-Ion
4	Couverture principale	18	Plaque (PCB) pour LED
5	Insert de filtre	19	Écrou pour le moteur
6	Insert avec bouton d'ouverture du capot principal	20	Plaque (PCB) pour le nettoyeur de piscine
7	Rouleau à lamelles en PVC	21	Moteur de la pompe d'aspiration
8	Connecteur du rouleau d'entraînement	22	Moteur d'entraînement
9	Rouleau d'entraînement principal	23	O ring ø20*2.65
10	Petit rouleau d'entraînement	24	Plaque inférieure de l'unité d'étanchéité
11	courroie d'entraînement 940 mm	25	Carter du nettoyeur de piscine
12	Couvercle latéral	26	Cache latéral principal pour le carter
13	Capot de protection du rotor	27	Palier du petit rouleau d'entraînement
14	Rotor de la pompe	28	Écrou pour le moteur de la pompe



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Respectez tous les avertissements et toutes les consignes qui figurent sur l'adaptateur de recharge et le nettoyeur de piscine. Le non-respect de ces avertissements et consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Cet appareil est conçu pour le nettoyage dans une eau dont la température est comprise entre 10 °C et 35 °C.



F Mode d'emploi et liste des pièces pour le Robotclean Accu XL Pro

- Lorsqu'il est en charge, l'appareil doit être branché à une prise de courant de sécurité mise à la terre de AC 230 (dispositif de protection contre les courants de court-circuit avec un courant différentiel mesuré de max. 30 mA).
- L'alimentation électrique pour l'adaptateur de recharge doit se trouver à au moins 3,5 m de la piscine.
- Le nettoyeur de piscine peut uniquement être utilisé pour nettoyer des piscines privées. Toute autre utilisation entraîne l'annulation immédiate de la garantie.
- Le robot de piscine ne convient pas aux piscines équipées d'un liner d'une épaisseur de inférieure à 0,4 mm. Nous déclinons toutes responsabilités dans le cadre d'une utilisation non conforme à cet avertissement (annulation de la garantie).
- Le nettoyeur de piscine ne peut pas être utilisé lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.
- L'unité étanche du moteur et l'adaptateur de recharge ne contiennent pas de pièces qui nécessitent un entretien. Ces pièces peuvent uniquement être ouvertes par des techniciens spécialisés sous peine d'entraîner l'annulation de la garantie.
- Durant le nettoyage, il est possible que du lubrifiant s'échappe du joint du moteur ce qui peut entraîner un léger encrassement de l'eau.
- La batterie du robot de piscine doit être rechargée et déchargée tous les 3 mois lorsque l'appareil est entreposé pour une longue durée. En raison de la décharge spontanée de la batterie, la tension de la batterie peut en effet descendre trop bas et endommager celle-ci.
- Le nettoyeur de piscine peut uniquement être utilisé avec l'adaptateur de recharge original.
- Rechargez uniquement la batterie du nettoyeur de piscine dans des conditions admissibles. Lors de la recharge de la batterie, le nettoyeur de piscine doit être placé dans un lieu frais et sec afin d'éviter un endommagement des pièces électriques.
- L'utilisation du nettoyeur de piscine hors de l'eau peut causer de graves dommages et entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne laissez pas le nettoyeur constamment dans la piscine et n'exposez jamais le nettoyeur de piscine et l'adaptateur de recharge à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Lorsque l'adaptateur de recharge ou d'autres pièces du nettoyeur de piscine sont endommagés, ils doivent être remplacés pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient appris comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants peuvent uniquement nettoyer l'appareil ou effectuer les travaux de maintenance autorisés sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez les petites pièces et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie !



Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Le RobotClean Accu XL peut être utilisé pour pratiquement toutes les piscines. Utilisez uniquement l'appareil conformément au présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Ubbink Garden BV décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou par une mauvaise utilisation. Attention, pour éviter une oxydation précoce des fiches, visser fermement le capuchon transparent de protection sur le robot avant chaque utilisation



N'ENTREZ PAS DANS LA PISCINE LORSQUE NETTOYEUR EST EN MARCHÉ



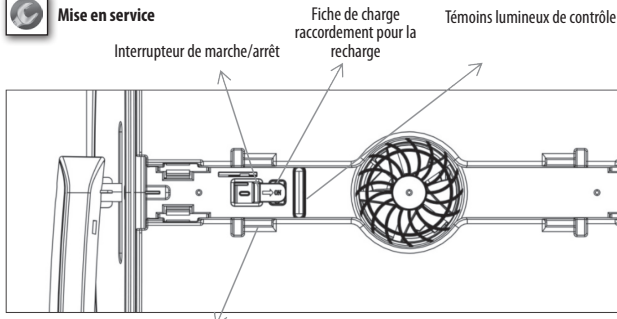
NE METTEZ PAS LE NETTOYEUR EN MARCHÉ LORSQU'IL N'EST PAS DANS L'EAU

ATTENTION: avant d'utiliser votre nettoyeur, retirez tous les objets de la piscine qui pourraient entraver l'efficacité de l'appareil.

ATTENTION: sortez le robot de la piscine après l'utilisation (rincer l'appareil à l'eau claire). Ne pas laisser constamment le nettoyeur dans la piscine.



Mise en service



Lorsque vous poussez l'interrupteur vers la droite : le témoin lumineux bleu s'allume et le nettoyeur est en marche.

Lorsque vous poussez l'interrupteur vers la gauche : le témoin lumineux rouge clignote une fois et le nettoyeur s'éteint.

Les témoins lumineux

- Témoin lumineux bleu constamment allumé : le nettoyeur est en marche
- Témoin lumineux bleu qui clignote : le nettoyeur travaille
- Témoin lumineux jaune qui clignote : la batterie est faible / le nettoyeur se dirige vers la paroi de la piscine
- Témoin lumineux jaune constamment allumé : le nettoyeur a atteint la paroi de la piscine et peut être sorti de l'eau
- Témoin lumineux vert constamment allumé : en attente de recharge / la recharge est terminée
- Témoin lumineux rouge constamment allumé : le nettoyeur est éteint / la batterie est en cours de recharge
- Témoin lumineux rouge qui clignote : erreur

1. Avant la recharge, assurez-vous que le nettoyeur est éteint.
2. Avant la recharge, nettoyez et séchez la prise de recharge.
3. Pour la recharge, installez le nettoyeur éteint à au moins 3,5 m de la piscine.
4. Branchez le câble à la prise de recharge du nettoyeur pour recharger la batterie.
 - Le témoin lumineux rouge indique que la batterie est en train d'être rechargée.
 - Le témoin lumineux vert s'allume lorsque la recharge est terminée.
5. Poussez l'interrupteur vers la droite. Le témoin lumineux bleu s'allume et le nettoyeur est en marche.





F Mode d'emploi et liste des pièces pour le Robotclean Accu XL Pro

Attention: Plonger doucement et prudemment le nettoyeur dans la piscine en effectuant un mouvement latéral afin de chasser l'air éventuellement retenu dans le robot.

6. Le nettoyeur de piscine se met automatiquement en route dès qu'il est totalement immergé dans l'eau.

L'aspiration du fond commence environ 15 secondes après alors que le témoin lumineux bleu clignote.

Le nettoyeur de piscine change de direction lorsqu'il entre en contact avec la paroi de la piscine ou lorsqu'il remonte ou redescend de celle-ci. Le témoin lumineux jaune clignote lorsque le cycle de fonctionnement est terminé et que le nettoyeur se dirige automatiquement vers la paroi de la piscine. Une fois la paroi atteinte, le témoin lumineux jaune du nettoyeur reste allumé.

7. Sortez le nettoyeur de la piscine de l'eau à l'aide du crochet et poussez l'interrupteur sur le nettoyeur vers la gauche. Le témoin lumineux rouge clignote une fois et le nettoyeur s'éteint. Maintenez le nettoyeur 10-15 secondes au-dessus de l'eau pour que l'eau puisse s'écouler de l'appareil.



Conseils et remarques

- Lors de la mise en route de la piscine après hivernage, un premier nettoyage du fond doit être réalisé avec une épuisette ou un aspirateur avant utilisation du robot
- Le robot doit être utilisé dans une eau propre
- Le nettoyeur de piscine et l'insert de filtre doivent être nettoyés après chaque utilisation.
- Le pH de l'eau de la piscine doit être compris entre 7,0 et 7,4.
- La température de l'eau doit être comprise entre 10 °C et 35°C.
- Ne pas laisser le robot en permanence dans la piscine
- Ne pas utiliser le robot au cours d'une chloration choc



Dépannage

Panne	Cause	Solution
Le nettoyeur de piscine ne fonctionne pas et le témoin lumineux ne clignote pas	Fonction de protection de la batterie	Rechargez la batterie
	L'adaptateur ou la batterie sont défectueux	Adressez-vous à votre revendeur
L'adaptateur ne fonctionne pas	L'adaptateur est défectueux	Adressez-vous à votre revendeur
Le nettoyeur de piscine ne fonctionne pas et le témoin lumineux jaune clignote lentement.	Batterie faible	Rechargez la batterie
Le nettoyeur de piscine ne fonctionne pas et le témoin lumineux rouge clignote lentement	Dysfonctionnement du nettoyeur de piscine	Rechargez la batterie
		Adressez-vous à votre revendeur
Le nettoyeur de piscine ne nettoie pas toute la piscine	Le système de filtration de la piscine est activé	Éteignez la pompe de filtration



MAINTENANCE

Utilisez un produit d'entretien normal pour le nettoyage. N'utilisez pas des produits nettoyants contenant des solvants, des produits à récurer, des éponges, des brosses dures, etc.



Nettoyage de l'unité de filtration

⚠ NETTOYEZ L'UNITÉ DE FILTRATION APRÈS CHAQUE CYCLE DE NETTOYAGE

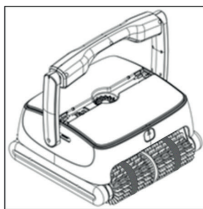


Figure 1

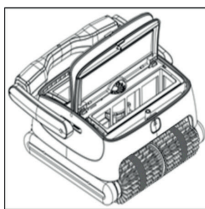


Figure 2

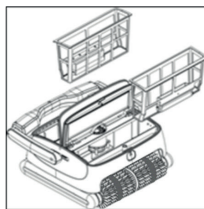


Figure 3

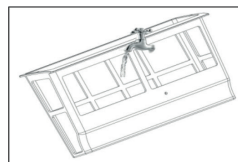


Figure 4

- Appuyez sur le bouton d'ouverture à l'avant du nettoyeur (voir figure 1)
- Le capot supérieur s'ouvre automatiquement (voir figure 2).
- Retirez les deux paniers du filtre (voir figure 3).
- Nettoyez les deux paniers du filtre et le robot à l'eau claire (voir figure 4).
- Remplacez les paniers du filtre nettoyés. Veillez à ce qu'ils soient correctement installés.
- Fermez le capot supérieur.





F Mode d'emploi et liste des pièces pour le Robotclean Accu XL Pro

2 Garantie

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité stricts. Si vous rencontrez malgré tout un problème avec cet appareil, nous en sommes désolés. Les conditions d'intervention de la garantie sont les suivantes :

1. Ces conditions de garantie sont exclusivement destinées aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui n'utilisent pas ce produit à des fins professionnelles ou dans le cadre d'une activité d'indépendant.
2. Notre garantie comprend la réparation des défauts matériels et de fabrication ainsi que l'échange de l'appareil.
3. La garantie est valable au maximum 2 ans après la date d'achat. Toute intervention de la garantie au terme de la période de garantie est exclue.
4. Lorsque l'article répond aux conditions de garantie, il est réparé gratuitement ou remplacé gratuitement par le même article ou par un article comparable.

La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une prolongation de la durée de la garantie, ni une nouvelle période de garantie pour l'appareil ou pour les pièces de rechange installées.

Sont exclus de notre garantie :

- Les dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi
- Le non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou l'exposition de l'appareil à des conditions anormales ou encore par un manque d'entretien.
- Les dommages sur l'appareil causés par une utilisation abusive ou non conforme (comme la surcharge de l'appareil ou l'utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (comme des produits chimiques, des huiles, etc.), l'exercice de la force ou des interventions extérieures (comme des dommages dus à une chute).
- Les dommages sur l'appareil ou sur des pièces de l'appareil causés par une usure normale, habituelle ou naturelle.

La déclaration de conformité



La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse suivante : www.outsideliving.com

Élimination des emballages



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Jetez le papier et le carton avec les vieux papiers et les films plastiques et les sachets avec les déchets recyclables.



Collecte et élimination séparées des appareils usagés

Les appareils électroniques et électriques qui doivent être éliminés sont appelés des appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de les déposer dans un point de collecte afin qu'ils soient triés et recyclés. Les appareils usagés ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être rapportés dans des points de collecte et de reprise spéciaux. Possibilité de reprise des appareils usagés : les propriétaires privés d'appareils usagés peuvent les déposer dans les points de collecte du service public de collecte des déchets ou dans les points de reprise mis en place par les fabricants ou les revendeurs conformément à la loi sur l'élimination des appareils électroniques et électriques, par exemple dans un point de collecte de sa commune/son quartier, ou directement chez le fabricant. L'élimination est gratuite pour vous.



**BATTERIE
RÜCKNAHME**

Type de pile	Système chimique
Batterie	Lithium-ion (Li-ion)

Élimination des piles et des batteries :

Les piles et les batteries ne peuvent pas être jetées dans les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer les piles et les batteries dans un point de collecte.

Les piles et les batteries peuvent être déposées gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans les magasins afin d'être éliminées de manière écologique et de permettre le recyclage des matières premières précieuses qu'elles contiennent. En cas d'élimination non conforme, des substances toxiques peuvent polluer l'environnement et affecter la santé des hommes, des animaux et des plantes.

Les piles et les batteries contenues dans les appareils électroniques et électriques doivent si possible être éliminées séparément. Les piles et les batteries doivent être déchargées avant d'être déposées dans un point de collecte.

Pour les piles et les batteries au lithium, décollez les pôles avant de les éliminer afin d'éviter un court-circuit extérieur. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.



E Robotclean Accu XL Pro: manual de instrucciones y lista de piezas



Estimado cliente,

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto para mantener su piscina limpia sin necesidad de cables ni de conexión eléctrica. Esperamos que disfrute del mantenimiento de su piscina junto a su nuevo limpiador de piscinas durante años. Antes de utilizar el RobotClean Accu XL por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones.

Volumen de suministro

- 1 Pool RobotClean Accu XL Pro
- 1 Adaptador de CA 100-240 V / 50-60 Hz
- 1 Gancho (para sacar al robot de la piscina)
- 1 Manual de instrucciones

⚠️ NO SE DEBE ENTRAR EN LA PISCINA SI EL LIMPIADOR ESTÁ EN FUNCIONAMIENTOS

Datos técnicos

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Corriente de entrada	CC 30V - 2A
Clase de protección	III
Tipo de protección	IPX8
Profundidad de inmersión	máx. 2.0 m
Temperatura nominal del agua	10°C - 35°C
Temperatura de almacenamiento	5°C - 35°C
Sistema de seguridad (protección contra sobretensión)	sí
Superficie de limpieza	Suelo, paredes, línea de flotación
Área de limpieza	máx. 120 m ²
Tiempo de limpieza	máx. 2 horas
Capacidad de filtrado	100 micras
Potencia de succión	16 m ³ /h

BATERÍA	
Tipo de batería	iones de litio
Potencia nominal	7800 mAh
Tensión nominal	25.9 V
Capacidad de rendimiento	202 Wh
Tiempo de funcionamiento	máx. 2 horas
Tiempo de carga	4-5 horas
ADAPTADOR (Adaptador de carga)	
Corriente de entrada	CA 100-240 V / 50-60 Hz
Corriente de salida	CC 30V - 2A
Clase de protección	II
Tipo de protección	IP20
Temperatura de funcionamiento	5°C - 35°C

Lista de piezas

1	Mango	15	Cubierta superior
2	Cubierta superior	16	Junta tórica(φ31,5*3,55)
3	Soporte para la cubierta superior	17	Batería de iones de litio
4	Cubierta principal	18	Circuito impreso (PCB) para LED
5	Filtro	19	Tuerca para el motor de accionamiento
6	Accesorio con botón para abrir la cubierta principal	20	Circuito impreso (PCB) para el limpiador de piscinas
7	Rodillo de lamas de PVC	21	Motor de la bomba
8	Conector del rodillo de accionamiento	22	Moto de accionamiento
9	Rodillo de accionamiento principal	23	Junta tórica(φ20*2,65)
10	Rodillo de accionamiento pequeño	24	Placa inferior para la unidad de sellado
11	Correas de accionamiento de 940 mm	25	Carcasa del limpiador de piscinas
12	Cubierta lateral	26	Cubierta lateral principal para la carcasa
13	Cubierta protectora de la rueda	27	Rodamiento para el rodillo de accionamiento pequeño
14	Rueda de la bomba	28	Tuerca para el motor de la bomba



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- Siga todas las advertencias e instrucciones impresas en el adaptador de carga y en el limpiador de piscinas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o daños materiales.
- Este dispositivo es idóneo para la limpieza de agua a temperaturas entre un mínimo de 10 °C y un máximo de 35 °C.



E Robotclean Accu XL Pro: manual de instrucciones y lista de piezas

- Para cargar el dispositivo, este debe conectarse a una toma de corriente de CA de 230 V con toma de tierra (dispositivo protector de corriente residual con una corriente residual nominal no superior a 30 mA).
- La fuente de alimentación del adaptador de carga debe estar al menos a 3,5 metros de la piscina.
- El limpiador de piscinas solo debe utilizarse para la limpieza de piscinas privadas. Cualquier otro uso anulará inmediatamente la garantía.
- El limpiador de piscinas no es adecuado para piscinas con un grosor de lámina inferior a 0,4 mm.
- Utilice el limpiador de piscinas por debajo de este grosor de lámina bajo su propio riesgo.
- No se debe utilizar el limpiador de piscinas si hay personas dentro de la piscina.
- La unidad de accionamiento sellada y el adaptador de carga no contienen ninguna pieza que requiera mantenimiento. La apertura de estas piezas solo debe realizarse por especialistas, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- Durante la limpieza puede filtrarse algo de lubricante del sello de aceite del motor, lo que puede causar una leve contaminación del agua.
- La batería del limpiador de piscina debe cargarse y descargarse cada tres meses si el dispositivo se almacena durante un prolongado período de tiempo. De lo contrario, debido a la autodescarga de la batería, el voltaje de la misma puede caer por debajo del nivel del voltaje de protección contra sobrecarga, lo que puede provocar daños en la batería.
- El limpiador de piscinas solo debe utilizarse con el adaptador de carga original suministrado.
- La batería del limpiador de piscinas solo bajo las condiciones adecuadas. El limpiador de piscinas debe colocarse en un lugar fresco y seco durante la carga de la batería para evitar dañar los componentes eléctricos internos debido al sobrecalentamiento.
- Si se utiliza el limpiador de piscinas fuera del agua pueden producirse daños y la garantía quedará anulada.
- No deje el limpiador de piscinas dentro de la piscina todo el tiempo y nunca exponga el limpiador ni el adaptador de carga a altas temperaturas (calefacción, etc.) o a condiciones climáticas (lluvia, etc.).
- Si el adaptador de carga u otras piezas del limpiador de piscinas presentan daños, estas deben ser reemplazadas para evitar peligros.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas y con falta de experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión o si han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños solo podrán realizar la limpieza y los procesos de mantenimiento si cuentan con supervisión.
- Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje lejos de los niños. ¡Peligro de asfixia!



Uso previsto

El producto ha sido diseñado exclusivamente para un uso privado y no es apto para un uso comercial. El RobotClean Accu XL puede utilizarse en casi todas las piscinas corrientes con un fondo horizontal y nivelado. Utilice el dispositivo solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales y lesiones. Ubbink Garden BV no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto. **Recuerde apretar bien la tapa protectora transparente sobre el robot antes de cada uso para evitar que el conector se oxide de forma prematura.**



NO SE DEBE ENTRAR EN LA PISCINA SI EL LIMPIADOR ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO



NO ENCIENDA EL LIMPIADOR SI ESTE NO SE ENCUENTRA EN EL AGUA

ATENCIÓN: retire todos los objetos de la piscina que puedan afectar al rendimiento del limpiador antes de ponerlo en marcha.

ATENCIÓN: quite el limpiador de la piscina después de cada uso. Si se deja el limpiador en la piscina todo el tiempo, esto puede dar lugar a requisitos de servicio adicionales.

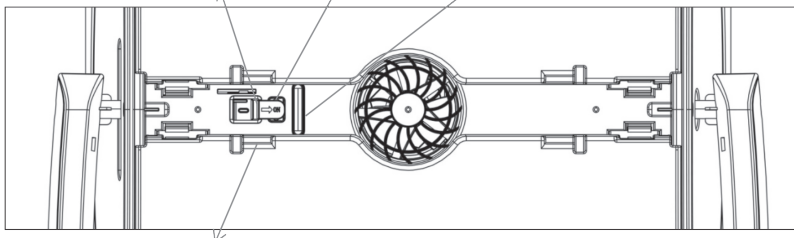


Puesta en marcha

Interruptor de encendido y

Puerta de carga

Indicador



Deslice el interruptor a la derecha: el indicador azul se ilumina y el limpiador se encenderá.

Deslice el interruptor a la izquierda: el indicador rojo parpadeará una vez y el limpiador se apagará

Luces de control

- La luz azul se ilumina de forma constante: el limpiador está encendido
- La luz azul parpadea: el limpiador está trabajando
- La luz amarilla parpadea: la batería se está descargando / el limpiador va a la pared de la piscina
- La luz amarilla se ilumina de forma constante: el limpiador está en la pared de la piscina y puede retirarse del agua
- La luz verde se ilumina de forma constante: esperando carga/el proceso de carga ha terminado
- La luz roja se ilumina de forma constante: el limpiador está apagado/se está cargando la batería
- La luz roja parpadea: error

1. Asegúrese de que el limpiador esté apagado antes de cargarlo.
2. Limpie el puerto de carga antes de cargar.
3. Para cargar el limpiador cuando está apagado, colóquelo al menos a 3,5 m de la piscina
4. Enchufe el cable de carga en el puerto de carga del limpiador de piscinas para cargar la batería.
 - La luz de control de carga roja muestra que la batería se está cargando.
 - La luz de control de carga verde se ilumina cuando el proceso de carga ha terminado.
5. Después de hacer todos los ajustes, puedes dejar que el limpiador se sumerja en la piscina con cuidado y despacio. Asegúrese de que se ha dejado escapar todo el aire de la carcasa antes de que se sumerja hasta el fondo.





E Robotclean Accu XL Pro: manual de instrucciones y lista de piezas

Atención: El limpiador de piscinas siempre debe colocarse o retirarse de la piscina de manera que la parte inferior del limpiador quede orientada hacia la pared de la piscina para evitar posibles arañazos en la piscina o en la superficie de la lámina.

6. Deslice el interruptor a la derecha. El indicador azul se ilumina y el limpiador se enciende.

El limpiador de piscinas se activa automáticamente en cuanto se sumerge completamente en el agua.

La aspiradora comenzará a funcionar unos 15 segundos después mientras la luz azul parpadea.

El limpiador de piscinas cambia automáticamente de dirección en cuanto toca la pared de la piscina (o sube y baja al revés en el caso de las piscinas con fondo curvo) y la luz azul parpadea. La luz amarilla parpadea después de que el ciclo de trabajo se completa y el limpiador se mueve hacia la pared de la piscina de forma automática. Después de llegar a la pared de la piscina, la luz del limpiador se ilumina en amarillo de forma constante.

7. Retire el limpiador del agua usando el gancho el interruptor del limpiador a la izquierda. El indicador rojo parpadea una vez y el limpiador se apaga. Mantenga el limpiador sobre el agua durante 10-15 segundos para permitir que el agua se oscurezca del aparato.



Consejos e indicaciones

- Cuando se ponga en marcha la piscina una vez transcurrido el invierno, antes de usar el robot se debe efectuar una primera limpieza del fondo con una red de mano o un aspirador.
- Se debe limpiar el limpiador de piscinas y el filtro después de cada uso.
- El nivel de pH del agua de la piscina debe estar entre 7.0 y 7.4.
- La temperatura del agua debe ser entre 10 °C y 35 °C.
- No deje el limpiador de piscinas de forma permanente en la piscina.
- No lo ponga en marcha durante los tratamientos de choque con cloro.



Resolución de problemas

Fallo	Causa	Solución
El limpiador de piscinas no funciona y la luz indicadora no parpadea.	Función de protección de la batería	Cargue la batería
	El adaptador o la batería están dañados	Contacte con su vendedor
El adaptador no funciona	El adaptador está dañado	Contacte con su vendedor
El limpiador de piscinas no funciona y la luz de control amarilla parpadea lentamente.	Baja capacidad restante de batería	Cargue la batería
El limpiador de piscinas no funciona y la luz de control roja parpadea lentamente.	Mal funcionamiento del limpiador de piscinas	Cargue la batería
		Contacte con su vendedor
El limpiador de piscinas no puede limpiar todas las áreas.	El circuito de agua de la piscina está encendido	Apague la bomba del filtro



MANTENIMIENTO

Utilice un producto de limpieza corriente para el mantenimiento. No utilice ningún producto de limpieza que contenga disolventes o abrasivos, y no utilice esponjas duras, cepillos, etc.



Limpieza de la unidad de filtrado

⚠ LIMPIE LA UNIDAD DE FILTRADO DESPUÉS DE CADA CICLO DE LIMPIEZA

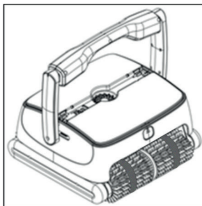


Figura 1

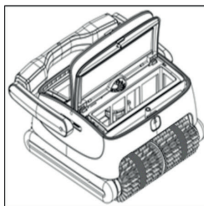


Figura 2

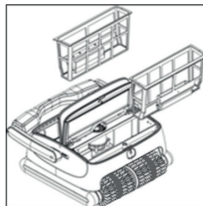


Figura 3

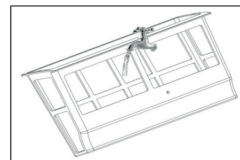


Figura 4

- Pulse el botón de apertura en la parte delantera del limpiador (véase Figura 1)
- La cubierta superior se abre automáticamente (véase Figura 2).
- Retire las dos cestas de filtro (véase Figura 3).
- Limpie las dos cestas de filtro (véase Figura 4).
- Coloque las cestas de filtro limpias en su lugar. Asegúrese de que estén colocadas en la posición correcta.
- Cierra la cubierta superior.



E Robotclean Accu XL Pro: manual de instrucciones y lista de piezas

2 GARANTÍA

Nuestros productos se someten a un estricto control de calidad. Si, a pesar de todo, este dispositivo no funcionase correctamente en algún momento, le pedimos disculpas. Para la reclamación de los derechos derivados de la garantía será de aplicación lo siguiente:

1. Estas condiciones de garantía se dirigen exclusivamente a los consumidores, es decir, a las personas físicas que no tienen intención de utilizar este producto en el curso de su actividad comercial o de otro tipo de actividad por cuenta propia.
2. Nuestra garantía cubre la reparación de los defectos de material y fabricación o la sustitución del aparato.
3. Las reclamaciones de garantía son válidas durante un periodo máximo de 2 años a partir de la fecha de compra. Queda excluida la posibilidad de hacer valer los derechos de garantía después de la expiración del periodo de garantía.
4. Si el artículo está cubierto por las disposiciones de la garantía, se reparará gratuitamente o se sustituirá gratuitamente por un artículo idéntico o, a nuestra discreción, un artículo equiparable.

La reparación o sustitución del producto no supone una ampliación del periodo de garantía, ni este servicio inicia un nuevo periodo de garantía para el producto o para las piezas de recambio instaladas.

Quedan excluidos de nuestra garantía:

- Daños en el aparato causados por la inobservancia de las instrucciones de uso
- la inobservancia de las normas de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones ambientales anormales o por una conservación deficiente.
- Los daños en la unidad causados por un uso incorrecto o inadecuado (como la sobrecarga de la unidad o el uso de herramientas o accesorios de aplicación no autorizados), la penetración de cuerpos extraños en la unidad (como productos químicos, aceites o similares), el uso de la fuerza o las influencias externas (como los daños causados por una caída).
- Los daños en el aparato o en sus piezas que sean consecuencia del desgaste normal provocado por el uso, habitual o natural.



La Declaración de Conformidad de la UE puede solicitarse a través de la siguiente dirección:
www.outsideliving.com

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje según su naturaleza. Deseche la cartulina y el cartón en el contenedor de residuos de papel, y las láminas y las bolsas en los puntos de recogida de materiales reciclables.

Recogida y eliminación por separado de dispositivos antiguos



Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se denominan residuos de aparatos. Los propietarios de residuos de aparatos deben eliminarlos de forma separada de los residuos municipales no clasificados. En concreto, los residuos de aparatos no pertenecen a la basura doméstica, sino a sistemas especiales de recogida y devolución. Opciones para la devolución de residuos de aparatos: los propietarios de los residuos de aparatos procedentes de hogares privados pueden devolverlos a los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o a los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con el Reglamento sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos («ElektroG»), por ejemplo, un punto de recogida de su municipio o distrito para su debido reciclado, o directamente al fabricante. La eliminación es gratuita para usted.

Tipo de batería	Sistema químico
Acumulador	Iones de litio



BATTERIE
RÜCKNAHME

Eliminación de baterías y acumuladores:

Las baterías y los acumuladores no deben eliminarse con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías y los acumuladores por separado.

Las baterías y los acumuladores pueden dejarse gratuitamente en un punto de recogida municipal o en las tiendas para eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y recuperar las valiosas materias primas. Una eliminación inadecuada puede provocar la liberación de sustancias tóxicas en el medioambiente, lo que puede tener efectos nocivos en los seres humanos, los animales y las plantas.

Las baterías y los acumuladores incluidos en aparatos eléctricos deben eliminarse de forma independiente. Únicamente elimine las baterías y los acumuladores si están descargados. En el caso de baterías y acumuladores con litio, tape los terminales antes de desecharlos para evitar un cortocircuito externo. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión.

① Istruzioni per l'uso ed elenco componenti del Robotclean Accu XL Pro



Gentile cliente,

grazie mille per aver deciso di acquistare il nostro prodotto per pulire la vostra piscina. Vi auguriamo tanta soddisfazione nella manutenzione della vostra piscina con il nuovo depuratore per i prossimi anni. Prima di utilizzare il RobotClean Accu XL per la prima volta, prendetevi un po' di tempo per leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Oggetto della fornitura

1 Pool RobotClean Accu XL Pro
1 alimentatore AC 100-240 V / 50-60 Hz
1 gancio (per sollevare il robot dalla piscina)
1 manuale d'uso

NON ENTRARE NELLA PISCINA DURANTE L'UTILIZZO DEL DEPURATORE

Dati tecnici

POOL ROBOT CLEAN ACCU XL	
Tensione in ingresso	DC 30V - 2A
Classe di protezione	III
Tipo di protezione	IPX8
Profondità di immersione	max. 2,0 m
Temperatura nominale dell'acqua	10°C - 35°C
Temperatura di stoccaggio	5°C - 35°C
Sistema di sicurezza (protezione da sovratensione)	si
Superfici di pulizia	Fondo, pareti, linea di galleggiamento
Superficie da pulire	max. 120 m ²
Durata pulizia	max. 2 ore
Potere filtrante	100 micron
Capacità di aspirazione	16 m ³ /h

BATTERIA	
Tipo di batteria	Ioni di litio
Potenza nominale	7800 mAh
Tensione nominale	25,9 V
Rendimento	202 Wh
Durata di lavoro	max. 2 ore
Durata ricarica	4-5 ore

ALIMENTATORE (adattatore di ricarica)	
Tensione in ingresso	AC 100-240 V / 50-60 Hz
Tensione in uscita	DC 30V - 2A
Classe di protezione	II
Tipo di protezione	IP20
Temperatura di esercizio	5°C - 35°C

Elenco componenti

1	maniglia	15	Copertura superiore
2	Copertura superiore	16	O-ring $\varnothing 31.5 \times 3.55$
3	Supporto per copertura superiore	17	Batteria agli ioni di litio
4	Copertura principale	18	Circuito stampato (PCB) per LED
5	Elemento filtrante	19	Dado per motore di azionamento
6	Inserto con tasto di apertura copertura principale	20	Circuito stampato (PCB) per depuratore
7	Rullo a lamelle in PVC	21	Motore della pompa
8	Raccordo di collegamento rullo di azionamento	22	Motore di azionamento
9	Rullo di azionamento principale	23	O-ring $\varnothing 20 \times 2.65$
10	Rullo di azionamento piccolo	24	Piastra di fondo per unità di tenuta
11	Cinghia di trascinamento 940 mm	25	Alloggiamento depuratore
12	Copertura laterale	26	Copertura laterale principale per alloggiamento
13	Copertura laterale girante	27	Cuscinetto per rullo di azionamento piccolo
14	Girante pompa	28	Dado per motore della pompa



AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sull'adattatore di ricarica e sul depuratore. In caso di mancata osservanza si possono subire lesioni gravi o provocare danni materiali.
- Questo apparecchio è adatto per pulire l'acqua con temperature comprese tra min. 10°C e max. 35°C.



① Istruzioni per l'uso ed elenco componenti del Robotclean Accu XL Pro

- Per ricaricare l'apparecchio, collegarlo esclusivamente a una presa da 230 V AC dotata di messa a terra (dispositivo salvavita con corrente di guasto non superiore a 30 mA).
- L'alimentazione elettrica deve trovarsi ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina.
- Il depuratore può essere utilizzato solo per la pulizia di piscine private. Ogni altro impiego comporta la perdita immediata del diritto alla garanzia.
- Il depuratore non è adatto per piscine dotate di una pellicola con uno spessore inferiore a 0,4 mm.
L'uso del depuratore su una pellicola di spessore inferiore avviene a proprio rischio e pericolo.
- Il depuratore non deve essere usato quando ci sono persone in piscina.
- Il gruppo motore ermetico non contiene alcun componente che richieda manutenzione. Queste parti devono essere aperte soltanto da tecnici professionisti, altrimenti decade la garanzia.
- Durante le operazioni di pulizia, dal paraolio del motore può fuoriuscire del lubrificante che potrebbe causare una leggera contaminazione dell'acqua.
- La batteria del depuratore deve essere caricata e scaricata ogni tre mesi se il dispositivo viene conservato per un periodo di tempo prolungato, altrimenti la tensione della batteria può scendere al di sotto della soglia di protezione a causa dell'autoscarica eccessiva della batteria, con conseguente danneggiamento della stessa.
- Il depuratore si deve utilizzare solo con l'adattatore di ricarica fornito in dotazione.
- Ricaricare la batteria del depuratore solamente se le condizioni lo permettono. Durante la ricarica della batteria è opportuno collocare il depuratore in un luogo fresco e asciutto, per evitare danni ai componenti elettrici interni a causa del surriscaldamento.
- L'uso del depuratore al di fuori dell'acqua potrebbe provocare gravi danni e annullare la garanzia.
- Non lasciare il depuratore sempre all'interno della piscina e non esporre mai né il depuratore né l'adattatore di ricarica a temperature elevate (sistema di riscaldamento ecc.) o a intemperie (pioggia ecc.).
- Se l'adattatore di ricarica o altri componenti del depuratore sono danneggiati, occorre sostituirli per evitare pericoli.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o non siano state istruite sull'uso in sicurezza e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e le operazioni di manutenzione effettuabili dall'utente possono essere affidate ai bambini soltanto sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere i componenti di piccole dimensioni e i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!



Impiego appropriato

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'uso privato e non per l'uso commerciale. Il RobotClean Accu XL può essere utilizzato per quasi tutte le piscine disponibili in commercio con fondo orizzontale e livellato. Utilizzare l'apparecchio soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi impiego diverso da quello previsto è da considerarsi inappropriato e può provocare danni a persone e cose. Ubink Garden BV non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso non appropriato o errato. **Notare bene che prima di ogni utilizzo è necessario avvitare bene il coperchio di protezione sul robot per evitare un'ossidazione prematura delle spine.**



NON ENTRARE IN PISCINA QUANDO IL depuratore È IN FUNZIONE



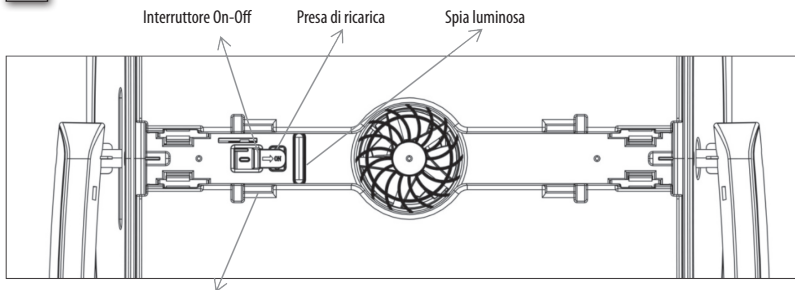
NON ACCENDERE IL depuratore SE NON È IMMERSO IN ACQUA

ATTENZIONE: prima di usare il depuratore rimuovere dalla piscina tutti gli oggetti che potrebbero compromettere il rendimento del depuratore.

ATTENZIONE: rimuovere il depuratore dalla piscina dopo l'uso. Se si lascia il depuratore sempre nella piscina, potrebbero essere necessari interventi di assistenza supplementari.



Messa in servizio



Fare scorrere l'interruttore verso destra: si accende la spia blu e si attiva il depuratore.

Fare scorrere l'interruttore verso sinistra: lampeggia la spia rossa e si disattiva il depuratore.

Spie luminose

- La spia blu rimane sempre accesa: il depuratore è acceso
- La spia blu lampeggia: il depuratore è in funzione
- La spia gialla lampeggia: la batteria è quasi scarica / il depuratore si avvicina alla parete della piscina
- La spia gialla rimane sempre accesa: il depuratore ha raggiunto la parete della piscina e può essere estratto dall'acqua
- La spia verde rimane sempre accesa: in attesa della ricarica / il ciclo di ricarica è finito
- La spia rossa rimane sempre accesa: il depuratore è spento / ricarica della batteria in corso
- La spia rossa lampeggia: errore

1. Prima di avviare la ricarica, accertarsi che il depuratore sia effettivamente spento.
2. Pulire il connettore prima di eseguire la ricarica.
3. Per ricaricare il depuratore spento, posizionarlo ad almeno 3,5 m dalla piscina
4. Per ricaricare la batteria, inserire il cavo di ricarica nel connettore di ricarica del depuratore.
 - La spia luminosa rossa indica che la ricarica della batteria è in corso.
 - Una volta terminata la ricarica, la spia diventa verde.
5. Dopo aver effettuato tutte le regolazioni si può fare scendere il depuratore con attenzione e lentamente nella piscina. Assicurarsi che tutta l'aria sia fuoriuscita dall'alloggiamento prima che venga raggiunto il fondo.





① Istruzioni per l'uso ed elenco componenti del Robotclean Accu XL Pro

Attenzione: il depuratore deve essere sempre immerso e rimosso dalla piscina in modo che la parte inferiore del depuratore sia rivolta verso la parete della piscina per evitare possibili graffi sulla superficie della piscina o della pellicola.

6. Spostare l'interruttore verso destra. Si accende la spia blu e si accende il depuratore.

Il depuratore si attiva automaticamente non appena è completamente immerso nell'acqua.

L'aspiratore sul fondo inizia a funzionare circa 15 secondi dopo, mentre lampeggia la spia blu.

Il depuratore cambia automaticamente direzione non appena tocca la parete della piscina (o si alza e si abbassa nelle piscine con fondo curvo) e la spia blu lampeggia. La spia gialla lampeggia quando, al termine del ciclo di lavoro, il depuratore si sposta automaticamente verso la parete della piscina. Quando il depuratore raggiunge la parete della piscina, la spia rimane sempre accesa.

7. Sollevare dall'acqua il depuratore prendendolo dal manico con il gancio l'interruttore verso sinistra. La spia rossa lampeggia una sola volta e il depuratore si spegne. Tenere il depuratore sopra l'acqua per 10-15 secondi per permettere all'acqua di defluire dall'apparecchio.



Consejos e indicaciones

- All'atto della messa in servizio della piscina dopo lo svernamento, prima dell'uso del robot occorre eseguire una prima pulizia del fondo con un retino o un aspirapolvere.
- Il depuratore e l'elemento filtrante devono essere puliti dopo ogni impiego.
- Il valore di pH dell'acqua della piscina deve essere compreso tra 7,0 e 7,4.
- La temperatura dell'acqua dovrebbe essere compresa tra 10° e 35°C.
- Non lasciare costantemente il depuratore nella piscina.
- In caso di trattamento d'urto al cloro, non mettere in funzione il depuratore.



Consigli e avvertenze

Anomalia	Causa	Soluzione
Il depuratore non funziona e la spia di controllo non lampeggia.	Funzione per la protezione della batteria	Ricaricare la batteria
	L'adattatore o la batteria sono guasti	Rivolgersi al proprio rivenditore
L'adattatore non funziona	L'adattatore è guasto	Rivolgersi al proprio rivenditore
Il depuratore non funziona e la spia di controllo gialla lampeggia lentamente.	Capacità residua della batteria insufficiente	Ricaricare la batteria
Il depuratore non funziona e la spia di controllo rossa lampeggia lentamente	Malfunzionamento del depuratore	Ricaricare la batteria
		Rivolgersi al proprio rivenditore
Il depuratore non riesce a pulire tutti i punti.	Il circuito dell'acqua della piscina è attivato	Spegnere la pompa di filtrazione



MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un comune detergente. Non utilizzare detergenti corrosivi o contenenti solventi, né spugne dure, spazzole ecc.



Pulizia del gruppo di filtrazione

⚠ PULIRE IL GRUPPO DI FILTRAZIONE DOPO OGNI CICLO DI PULIZIA

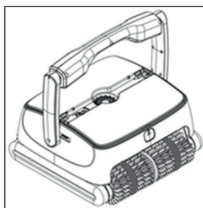


Figura 1

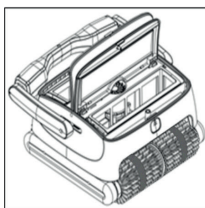


Figura 2

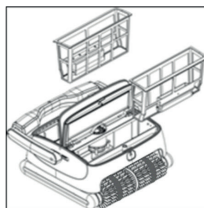


Figura 3

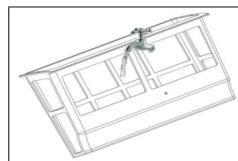


Figura 4

- Premere il tasto di apertura sul pannello frontale del depuratore (vedi figura 1)
- Il coperchio superiore si apre automaticamente (vedi figura 2).
- Rimuovere entrambi i cestelli filtranti (vedi figura 3).
- Pulire entrambi i cestelli filtranti (vedi figura 4).
- Reinserrire i cestelli filtranti puliti. Assicurarsi che la posizione di montaggio sia corretta.
- Chiudere il coperchio superiore.





1 Istruzioni per l'uso ed elenco componenti del Robotclean Accu XL Pro

2 GARANZIA

I nostri prodotti vengono sottoposti a severi controlli di qualità. Se questo apparecchio non dovesse funzionare perfettamente, ne saremo molto spiacenti. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia valgono le seguenti condizioni:

1. Le presenti condizioni di garanzia sono rivolte esclusivamente ai consumatori, cioè alle persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto nell'ambito della loro attività commerciale o altra attività autonoma.
2. La nostra garanzia si estende all'eliminazione dei vizi materiali e di fabbricazione e alla sostituzione dell'apparecchio.
3. Le richieste di garanzia valgono al massimo 2 anni a partire dalla data di acquisto. È esclusa qualsiasi rivendicazione dei diritti di garanzia successivamente alla scadenza del periodo di garanzia.
4. Se l'articolo è coperto dalla garanzia, verrà riparato gratuitamente o sostituito, sempre gratuitamente, con un articolo identico o con uno equivalente di nostra scelta.

La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non prolunga il periodo di validità della garanzia, né questo servizio avvia un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio o per eventuali ricambi installati.

Dalla nostra garanzia sono esclusi:

- Danni al dispositivo dovuti al mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Mancata osservanza delle indicazioni di manutenzione e sicurezza o dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o da una pulizia insufficiente.
- Danni al dispositivo provocati da abuso o utilizzo inappropriato (come ad es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili o accessori non ammessi), penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come ad es. sostanze chimiche, oli e simili), uso della violenza o influssi esterni (come ad es. danni dovuti a una caduta).
- Danni all'apparecchio o a parti dell'apparecchio che sono dovuti a un'usura normale, abituale o naturale.



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al seguente indirizzo:
www.outsideliving.com

Smaltimento degli imballaggi



Smaltire l'imballo a seconda del tipo di materiale. Prevedere per carta e cartone il riciclo della carta, per pellicole e sacchetti la raccolta differenziata.



Raccolta differenziata e smaltimento degli apparecchi usati

Gli apparecchi elettrici ed elettronici che sono diventati rifiuti vengono definiti come apparecchi usati. I proprietari devono conferire tali apparecchi sottoponendoli a un sistema di raccolta separato dai rifiuti comunali non assortiti. Gli apparecchi usati, in particolare, non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, bensì con sistemi speciali di raccolta e restituzione. Opzioni di restituzione dei dispositivi usati: i proprietari degli apparecchi usati provenienti dalle abitazioni private possono consegnare tali apparecchi presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche incaricate dello smaltimento o i centri di raccolta predisposti dai produttori o dai fornitori ai sensi della legge ElektroG, ad. un centro di raccolta del proprio comune/quartiere, oppure direttamente al produttore. Lo smaltimento non comporta alcun costo.



**BATTERIE
RÜCKNAHME**

Tipo di batteria	Sistema chimico
Accumulatore	Ioni di litio (Li-ion)

Smaltimento di batterie e accumulatori:

Non smaltire le batterie e gli accumulatori insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le batterie e gli accumulatori nella raccolta differenziata. Le batterie e gli accumulatori possono essere consegnati gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o un rivenditore, affinché possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente o riciclati per recuperare materie prime preziose. Se lo smaltimento non viene effettuato in maniera appropriata, sostanze tossiche possono contaminare l'ambiente e avere effetti dannosi per la salute dell'uomo, degli animali e delle piante. Le batterie e gli accumulatori contenuti negli apparecchi elettrici devono essere smaltiti, se possibile, separatamente dagli apparecchi. Consegnare le batterie e gli accumulatori soltanto quando sono scarichi. Prima dello smaltimento, staccare i poli dalle batterie e dagli accumulatori al litio onde evitare un cortocircuito esterno. Il cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione.



Conformity Declaration



GB Declaration of Conformity

The undersigned company, UBBINK GARDEN BV, declares on its own responsibility that this product complies with the requirements of the European Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU. The complete Declaration of Conformity can be requested at the following address: www.outsideliving.com.

D Konformitätserklärung

Die unterzeichnete Firma UBBINK GARDEN BV erklärt in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2014/30/EU, 2014/35/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung kann bei der folgenden Adresse angefordert werden: www.outsideliving.com.

NL Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, de firma UBBINK GARDEN BV, verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen 2014/30/EG, 2014/35/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd bij het volgende adres: www.outsideliving.com.

F Déclaration de conformité

La société soussignée UBBINK GARDEN BV certifie sous sa propre responsabilité que ce produit est conforme aux exigences des directives européennes 2014/30/UE, 2014/35/UE. La déclaration de conformité complète peut être demandée à l'adresse suivante : www.outsideliving.com.

E Declaración de conformidad

La empresa que suscribe, UBBINK GARDEN BV, declara bajo su responsabilidad que este producto cumple los requisitos de las directivas europeas 2014/30/UE, 2014/35/UE. La declaración de conformidad completa puede obtenerse en la siguiente dirección: www.outsideliving.com.

P Declaração de Conformidade

A empresa abaixo assinada UBBINK GARDEN BV declara, sob a sua própria responsabilidade, que este produto cumpre os requisitos da Diretriz Europeia 2014/30/UE, 2014/35/UE. A declaração de conformidade completa pode ser solicitada no seguinte endereço: www.outsideliving.com.

I Dichiarazione di conformità

La ditta sottoscritta UBBINK GARDEN BV dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto in questione è conforme ai requisiti delle direttive europee 2014/30/UE, 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta al seguente indirizzo: www.outsideliving.com.

GR Δήλωση Συμμόρφωσης

Η υπογεγραμμένη εταιρεία UBBINK GARDEN BV δηλώνει με δική της ευθύνη ότι το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ. Μπορείτε να ζητήσετε το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: www.outsideliving.com.

DK Overensstemmelseerklæring

Undertegnede firma UBBINK GARDEN BV erklærer på eget ansvar, at dette produkt opfylder kravene i det europæiske direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den fuldstændige overensstemmelseerklæring kan rekvireres på følgende adresse: www.outsideliving.com.

S Försäkran om överensstämmelse

Undertecknat företag UBBINK GARDEN BV förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller kraven i europeiska direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse kan beställas här: www.outsideliving.com.

N Samsvarserklæring

Undertegnet firma UBBINK GARDEN BV erklærer i eget ansvar at dette produktet oppfyller kravene til det europeiske direktivet 2014/30/EU, 2014/35/EU. Den komplette samsvarserklæringen kan etterspørres hos følgende adresse: www.outsideliving.com.

FIN Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut yritys UBBINK GARDEN BV vakuuttaa omalla vastuullaan, että tämä tuote täyttää EU-direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa seuraavasta osoitteesta www.outsideliving.com.

PL Deklaracja zgodności

Niżej podpisana firma UBBINK GARDEN BV oświadcza na własną odpowiedzialność, że niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2014/30/UE, 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć pod następującym adresem: www.outsideliving.com.

RUS Декларация соответствия

Нижеподписавшаяся компания UBBINK GARDEN BV заявляет под свою ответственность, что данный продукт соответствует требованиям Европейских директив 2014/30/ЕU, 2014/35/ЕU. Полный текст декларации соответствия можно запросить по адресу: www.outsideliving.com.

HR Izjava u skladnosti

Potpisana tvrtka UBBINK GARDEN BV izjavljuje u vlastitoj odgovornosti, da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Europske smjernice 2014/30/EU, 2014/35/EU. Cijelu izjavu o skladnosti možete zatražiti na sljedećoj adresi: www.outsideliving.com.

CZ Prohlášení o shodě

Podepsaná společnost UBBINK GARDEN BV prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky evropské směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU. Uplné znění prohlášení o shodě si můžete vyžádat na následující adrese: www.outsideliving.com.

SK Vyhlasenie o zhode

Podpísaná spoločnosť UBBINK GARDEN BV vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok spĺňa požiadavky európskej smernice 2014/30/EU, 2014/35/EU. O úplné znenie vyhlásenia o zhode môžete požiadať na nasledujúcej adrese: www.outsideliving.com.

SLD Izjava o skladnosti

Podpisano podjetje UBBINK GARDEN BV na lastno odgovornost izjavlja, da je ta izdelek v skladu z zahtevami evropskih Direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem naslovu: www.outsideliving.com.

H Megfelelőségi nyilatkozat

Az alulírott UBBINK GARDEN BV vállalal saját felelősségére kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/30/EU, a 2014/35/EU európai irányelvek követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozat a következő címen igényelhető: www.outsideliving.com.

EST Vastavusdeklaratsioon

Allkirjutanud ettevõtte UBBINK GARDEN BV kinnitab oma ainuvastutuse, et see toode vastab Euroopa direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt aadressil: www.outsideliving.com.

LV Atbilstības deklarācija

Apašā parakstījis uzņēmums UBBINK GARDEN BV ar pilnu atbildību deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas Direktīvas 2014/30/ES, 2014/35/ES prasībām. Pilnu atbilstības deklarācijas tekstu var pieprasīt vietnē ar šādu adresi: www.outsideliving.com.

LT Atitikties deklaracija

Zemiau pasirašiusi įmonė UBBINK GARDEN BV prisiima atsakomybę ir pareiškia, kad šis gaminytis atitinka Europos direktyvų 2014/30/ES, 2014/35/ES reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją rasite adresu: www.outsideliving.com.

BG Декларация за съответствие

Доподписаната фирма UBBINK GARDEN BV декларира на собствена отговорност, че продуктът отговаря на изискванията на европейските директиви 2014/30/EC, 2014/35/EC. Пълната декларация за съответствие може да се изиска на следния адрес: www.outsideliving.com.

RO Declarație de conformitate

Firma semnată UBBINK GARDEN BV declară pe propria răspundere că acest produs îndeplinește cerințele Directivei Europene 2014/30/UE, 2014/35/UE. Declarația de conformitate completă poate fi solicitată la adresa următoare: www.outsideliving.com.

TR Uygunluk beyanı

Aşağıda imzası bulunan UBBINK GARDEN BV şirketi, tek sorumlu taraf olarak bu ürünü Avrupa Direktifi 2014/30/EU, 2014/35/EU gereksinimlerini karşıladığını beyan eder. Uygunluk beyanının tamamı aşağıdaki adresten talep edilebilir: www.outsideliving.com.

F

Outside Living Industries France

17, rue de la Baignerie
59000 Lille

☎ 0033 - (0) 320.17.93.93
FAX 0033 - (0) 320.17.93.94

D**A**

Outside Living Industries Deutschland GmbH

Liebauweg 32,
D-46395 Bocholt

☎ 0049 (0)2871-29351-0
FAX 0049 (0)2871-29351-29

NL

Outside Living Industries Nederland B.V.

Berenkoog 87
1822 BN Alkmaar

☎ 0031 - (0) 72 5671 604
FAX 0031 - (0) 72 5671 673

B

Outside Living Industries Belux BVNR

Wondelgemkaai 10
9000 Gent

☎ 0032 - (0)9254 45 45
FAX 0032 - (0)9254 45 40